

integral 2GO HsM

de **en**



Willkommen!

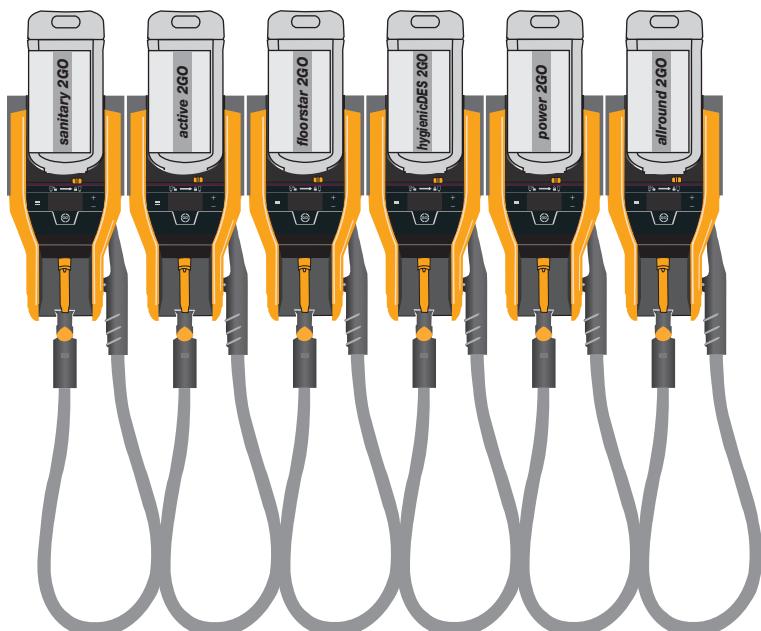
Sie haben sich mit dem integral 2GO Spender für ein präzises und vollautomatisches Dosiergerät für Reinigungsmittelkonzentrate entschieden. Die 8 dafür erhältlichen integral 2GO Chemieprodukte decken alle Reinigungsanforderungen in der Objekthygiene ab – dank der voreingestellten – und bei Bedarf änderbaren – Dosierung ist wirtschaftliches und zugleich effizientes Arbeiten garantiert.

In dieser Bedienungsanleitung werden Montage und Betrieb des Gerätes erklärt. Unterstützend finden Sie unter www.hagleitner.com einen Anwenderfilm zur Montage, Erstinbetriebnahme und Anwendung Ihres neuen Spendersystems.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt von HAGLEITNER entschieden haben. Bei Fragen, Problemen oder Anregungen freuen wir uns auf Ihre Adresse und Telefonnummer zur Kontaktaufnahme!

Die multiFILL Reinigungskonzentrate

Ein kompaktes Sortiment für die gesamte objektHYGIENE



sanitary 2GO

Art.-Nr. 4410200619

active 2GO

Art.-Nr. 4410200719

floorstar 2GO

Art.-Nr. 4410200819

power 2GO

Art.-Nr. 4410300519

hygienicDES 2GO

Art.-Nr. 4410300419

allround 2GO

Art.-Nr. 4410200919

sanitaryDES 2GO

Art.-Nr. 4410300619

bloomFRESH 2GO

Art.-Nr. 4410201419



Für die Gebrauchsanweisung in Ihrer Sprache bitte
diesen QR-Code scannen:
<http://www.hagleitner.com/en/downloads/integral2go/>

Welcome!

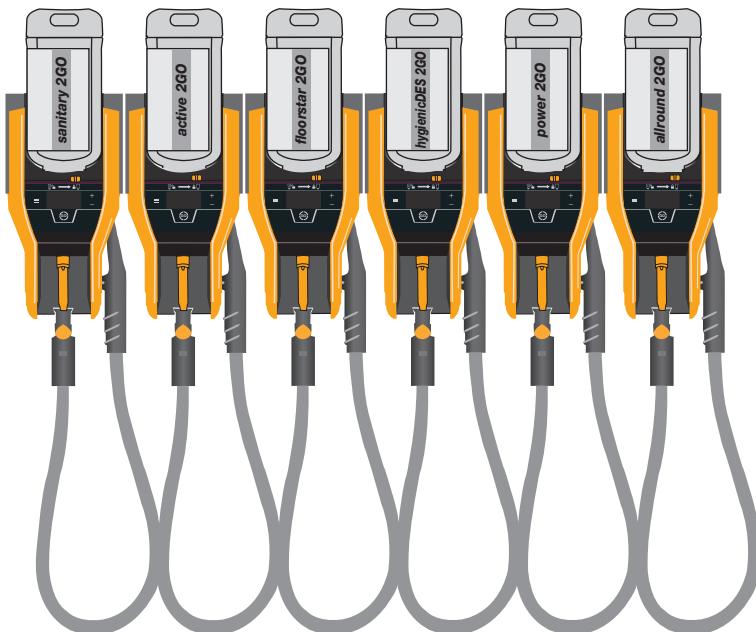
With your selection of the integral 2GO dispenser, you have chosen a precise and fully automated dosing unit for cleaning agent concentrates. The 8 integral 2GO chemical products that are available for this unit cover all cleaning requirements for object hygiene thanks to the preset dosing function that can be adjusted as needed. This guarantees economical and efficient working.

These operating instructions explain the installation and operation of the unit. For further support, go to www.hagleitner.com and view a user video about the installation, initial start-up and use of your new dispensing system.

Thank you for choosing this HAGLEITNER product. We look forward to receiving your address and telephone number to make contact in the event of questions, problems or suggestions!

The multiFILL cleaning agent concentrates

A compact assortment for the entire objectHYGIENE



sanitary 2GO Item No. 4410200619

active 2GO Item No. 4410200719

floorstar 2GO Item No. 4410200819

power 2GO Item No. 4410300519

hygienicDES 2GO Item No. 4410300419

allround 2GO Item No. 4410200919

sanitaryDES 2GO Item No. 4410300619

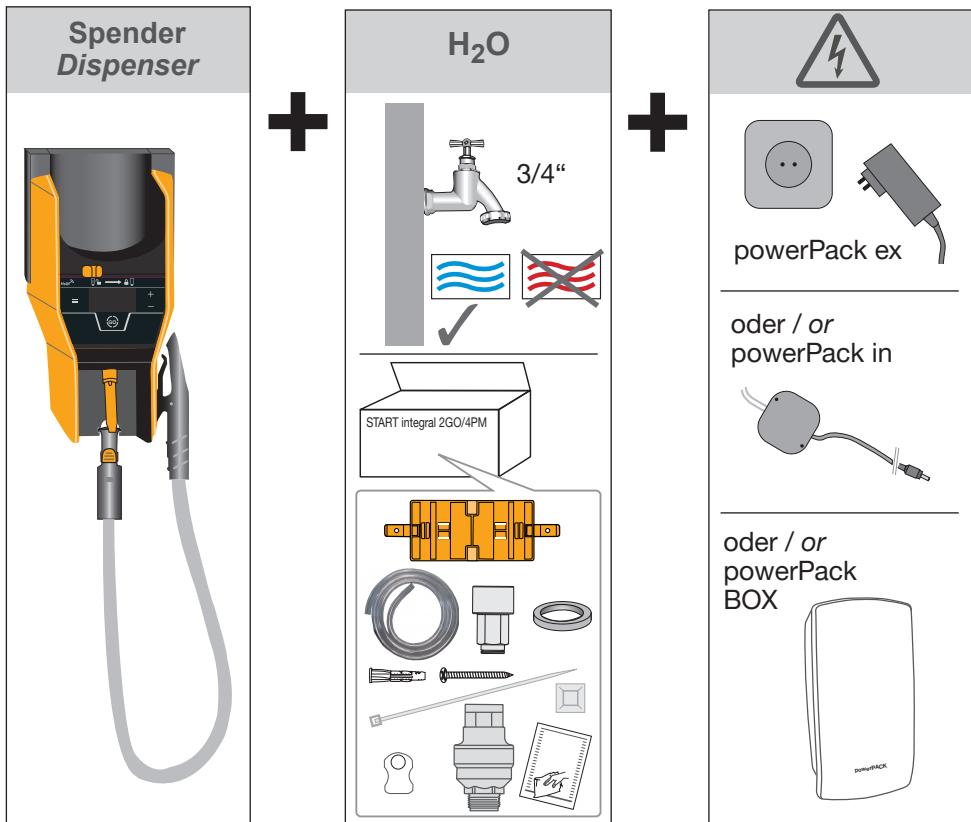
bloomFRESH 2GO Item No. 4410201419



Please scan this QR code for instructions for use in your language:

<http://www.hagleitner.com/en/downloads/integral2go/>

Was Sie benötigen / What you need



Technische Daten / Technical specifications:

Gewicht / Weight:	2,85 kg
Abmessungen / Dimensions:	38,3 (H) x 19,8 (B) x 19,2 cm (T)
Wasserdurchfluss / Water flow rate:	min. 2 l/min., max. 12 l/min
Wasseranschluss / Water connection:	3/4 Zoll
Druck / Pressure:	max. 5 bar
Wassertemperatur / Water temperature:	5–40° C
Umgebungstemperatur / Ambient temperature:	5–30° C
Versorgungsspannung / Supply voltage:	12 V-DC / 1,5 A max.
Netzspannung / System voltage:	230 V (EU); 110 V (USA)
Reihenmontage / Row installation:	max. 6 Geräte
Vorrichtung für Trinkwasserschutz nach EN 1717 eingebaut!	
Fixture for drinking water protection as per EN 1717 installed!	
Schutzart / Protection class:	IP21

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang integral 2GO HsM	7
Lieferumfang und Zubehör	8
START integral 2GO/4PM	8
Netzteile zur Stromversorgung	9
Montage	10
Wandmontage	10
Einzelner Spender	10
Reihenmontage	13
Wasseranschluss	17
Wasseranschluss herstellen	17
Blockierten Aquastopp entriegeln	20
Wasseranschluss bei Reihenmontage	22
Stromversorgung	23
Auswahl der Stromversorgung	23
Stromanschluss	24
Stromanschluss bei Reihenmontage	25
Schlauch und Kabel fixieren	26
Gerätekomponenten	29
Bedienfeld / Display	30
Erstinbetriebnahme	31
Bedienung für Anwender	33
Kleingebindeabgabe	33
Großmengenabgabe	34
Patronenwechsel	35
Fehlercodes	37
Änderung der Geräteeinstellungen via APP	39
Änderung der Geräteeinstellungen via Display	40
Abgabeschlauch kürzen	42
Pumpenwechsel	43
Ersatzteile	46
PIPE integral 2GO/4PM	46
PUMP integral 2GO/4PM	46
SHORTCUT integral 2GO/4PM	46
Pflegehinweise	46



Table of Contents

Scope of delivery integral 2GO HsM	7
Scope of delivery and accessories	8
START integral 2GO/4PM	8
Power packs for power supply	9
Installation	10
Wall mount installation	10
Individual dispenser	10
Row installation	13
Water connection	17
Connecting the water supply	17
Blocked Aquastop unlock	20
Water connection with row installation	22
Power supply	23
Selecting the power supply	23
Power connection	24
Power connection with row installation	25
Securing hose and cable	26
Unit components	29
Operating panel / Display	30
Initial start-up	31
Operation for users	33
Small container dispensing	33
Large container dispensing	34
Cartridge exchange	35
Error codes	37
Changing the unit settings via APP	39
Changing the unit settings via display	41
Shortening the dispensing hose	42
Pump exchange	43
Spare parts	46
PIPE integral 2GO/4PM	46
PUMP integral 2GO/4PM	46
SHORTCUT integral 2GO/4PM	46
Instructions for care	46

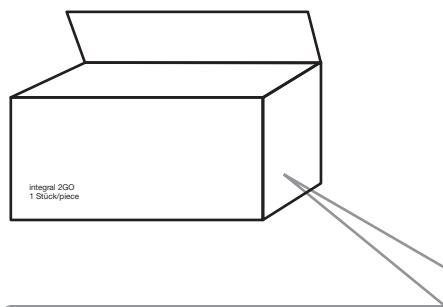


Lieferumfang integral 2GO HsM

Scope of delivery integral 2GO HsM

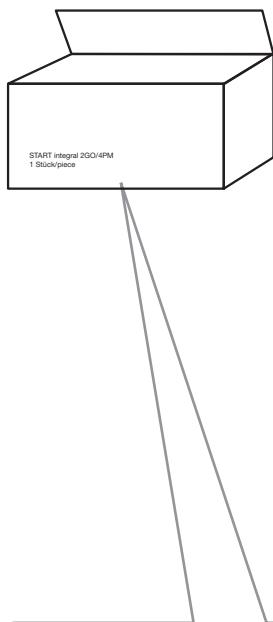
Art.-Nr. 441010125000
Item No. 441010125000

- ① integral 2GO HsM - Spender
- ② PIPE integral 2GO - Abgabe-schlauch
- ③ Montageplatte
- ④ Bedienungsanleitung
- ⑤ Montage-Set
- ⑥ Y combiCABLE zur Stromversor-gung bei Reihenmontage
- ⑦ Verbindungsschlauch zur Wasser-versorgung bei Reihenmontage
- ① integral 2GO HsM - Dispenser
- ② PIPE integral 2GO - Dispensing hose
- ③ Mounting plate
- ④ Operating instructions
- ⑤ Mounting kit
- ⑥ Y combiCABLE for power supply with row installation
- ⑦ Connecting hose for water supply with row installation



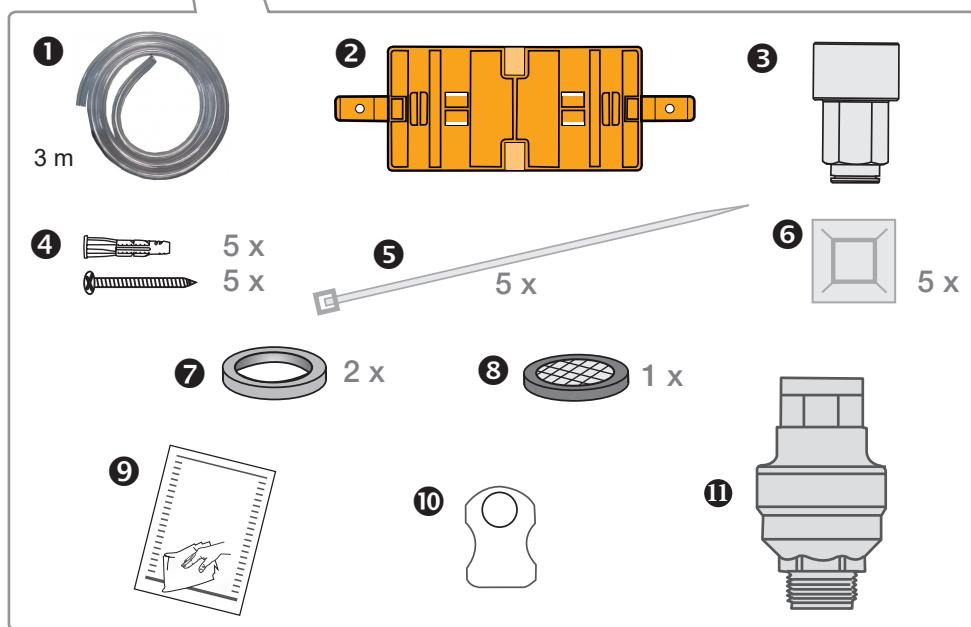
START integral 2GO/4PM

Art.-Nr. / Item No. 441010070000

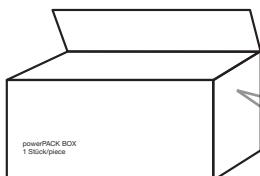


- ① Schlauch für Wasseranschluss, Ø 12 mm, Länge 3 m
- ② Montagehilfe
- ③ 3/4 Zoll Adapter
- ④ Schrauben 4x30 mm + Dübel 5x25 mm
- ⑤ Kabelbinder
- ⑥ Klebesockel
- ⑦ Klingerdichtung
- ⑧ Schmutzsieb
- ⑨ Reinigungstuch
- ⑩ Einstellschlüssel für Aquastopp
- ⑪ Aquastopp + Sieb für Aquastopp

- ① Hose for water connection, Ø 12 mm, length 3 m
- ② Mounting aid
- ③ 3/4 inch adapter
- ④ Screws 4x30 mm + dowels 5x25 mm
- ⑤ Cable ties
- ⑥ Adhesive mounts
- ⑦ Klinger sealing
- ⑧ Strainer
- ⑨ Cleaning cloth
- ⑩ Adjusting tool for Aquastopp
- ⑪ Aquastopp for water connection

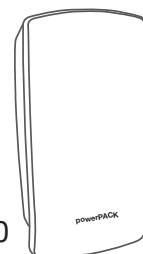


Netzteile zur Stromversorgung / Power packs for power supply

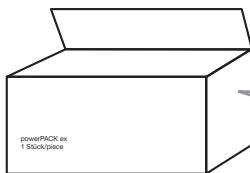


Option:
powerPACK
BOX

Art-Nr. /
Item No.
411120470000

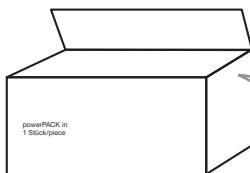
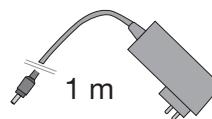


- | | |
|-----|--|
| 2 x | |
| 2 x | |
| 2 x | |
| 5x | |
| 1x | |
- powerPACK
powerPACK
powerPACK
powerPACK
powerPACK
powerPACK



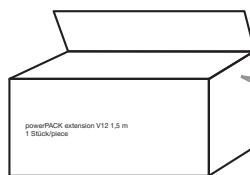
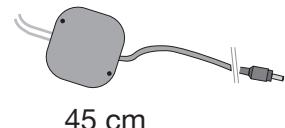
Option:
powerPACK ex

Art-Nr. / Item No.
411120240000



Option:
powerPACK in

Art-Nr. / Item No.
411120310000



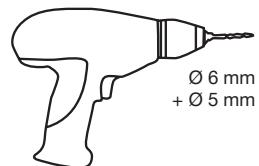
Option:
powerPACK extension V12 1,5 m

Art-Nr. / Item No.
411120650000

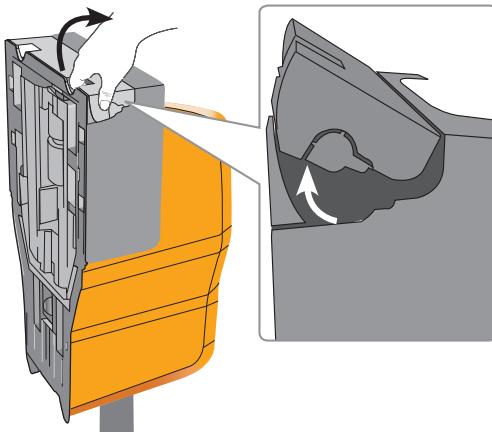


Montage / Installation

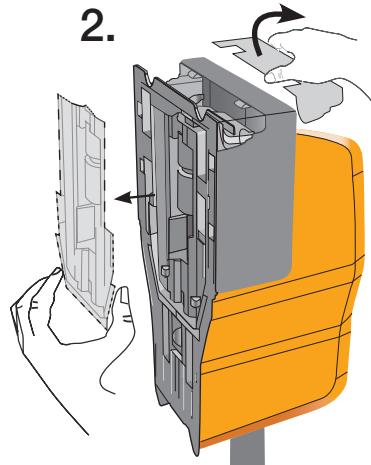
Wandmontage - Einzelter Spender/Wall mount installation - Individual dispenser



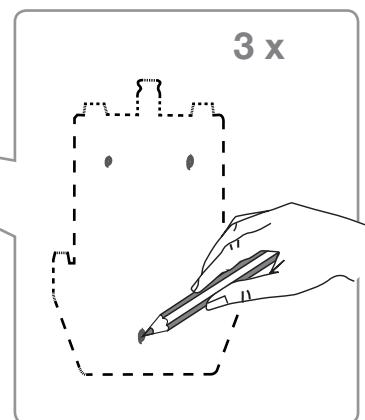
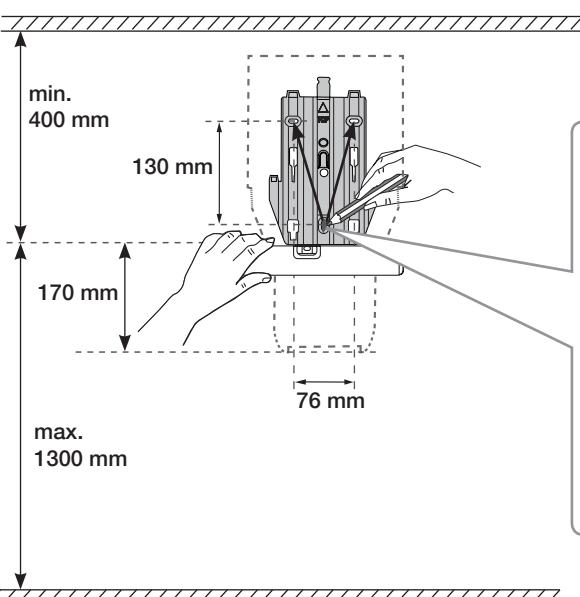
1.



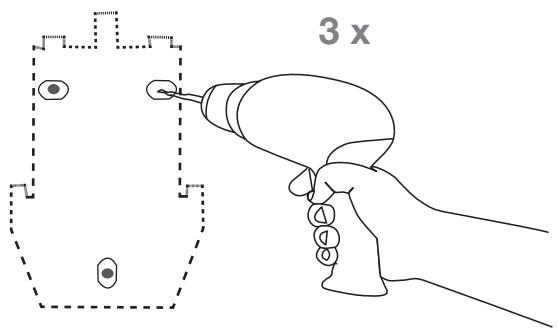
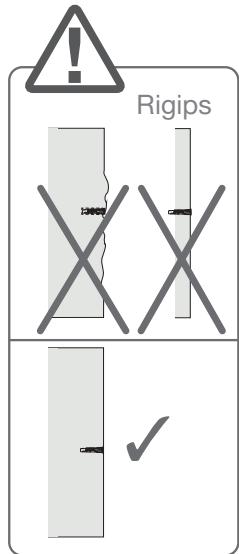
2.



3.

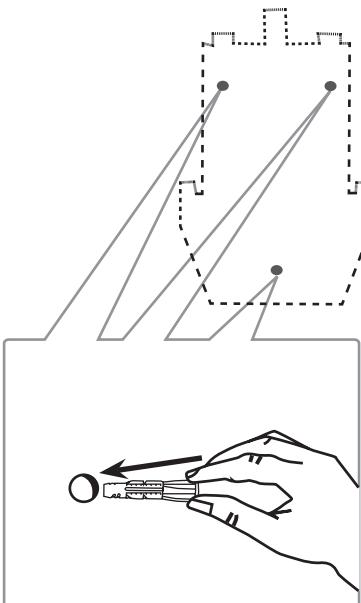


4.



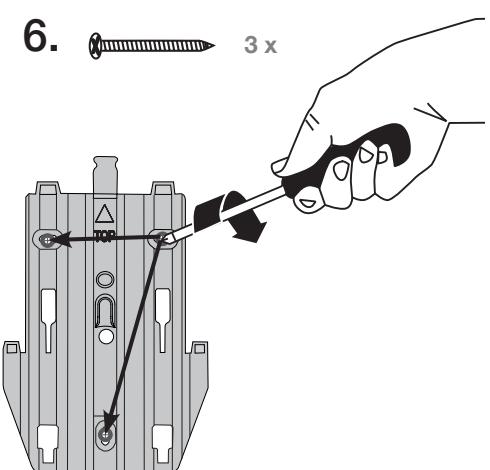
5.

3 x

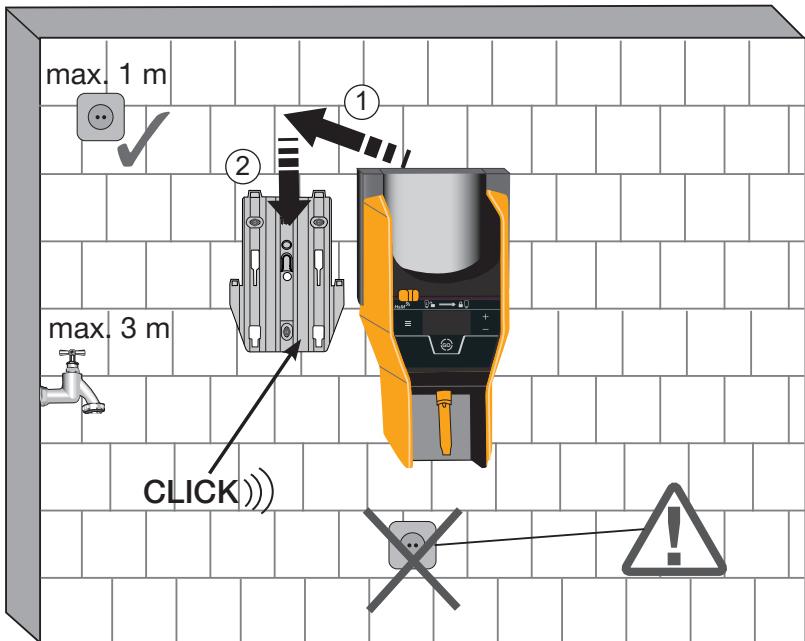


6.

3 x



7.

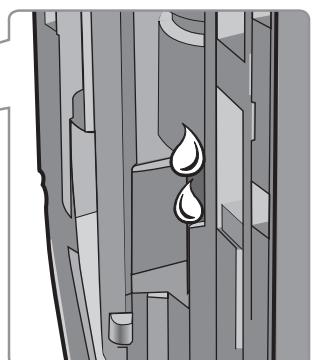
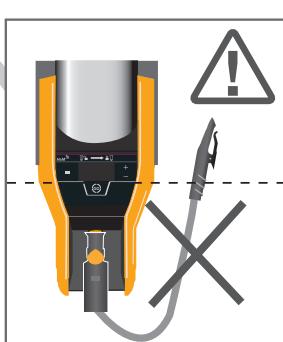
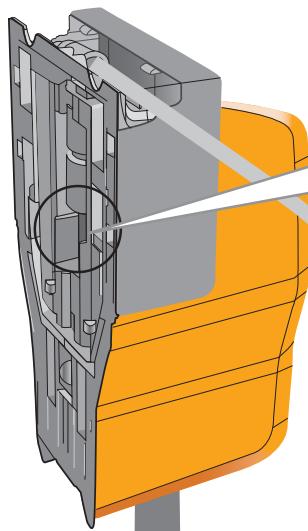


Kontakt mit Spritzwasser und Wasserdampf vermeiden!
Keine Steckdose unterhalb des Spenders!

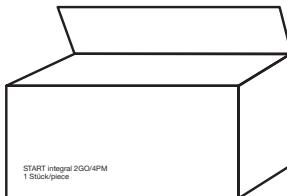
Avoid contact with water spray and water steam!
No socket below the dispenser!



Wir empfehlen: Montage nur auf gefliesten Wänden!
Wasseranschluss nach jeder Verwendung abdrehen!
We recommend: Installation on tile walls only!
Disconnect the water connection after every use!

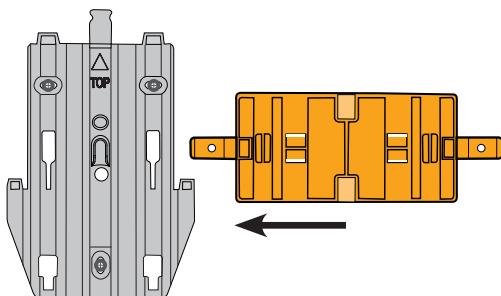


Abgabeschlauch nicht knicken
oder über die Spenderunterkante
halten!
Do not bend the dispensing
hose or hold it over the lower
edge of the dispenser!

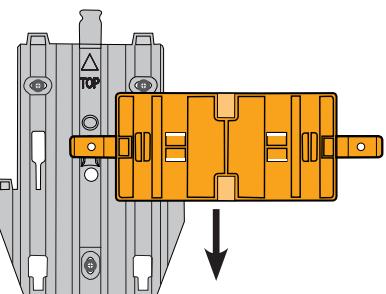


START integral 2GO/4PM

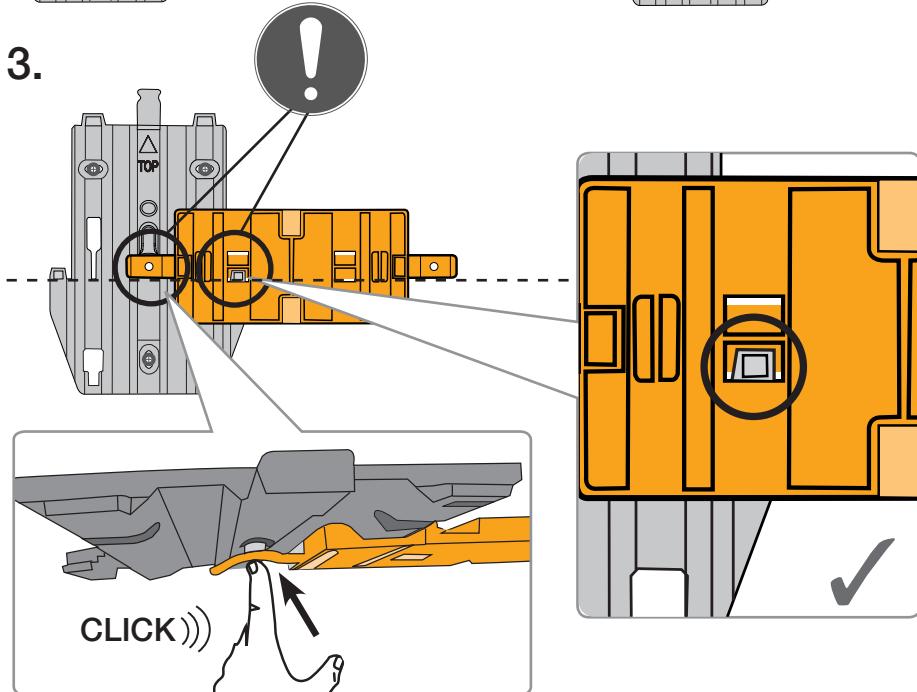
1.



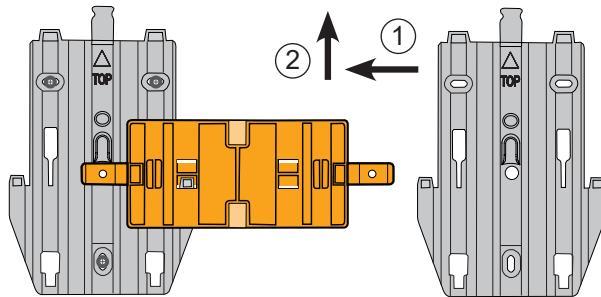
2.



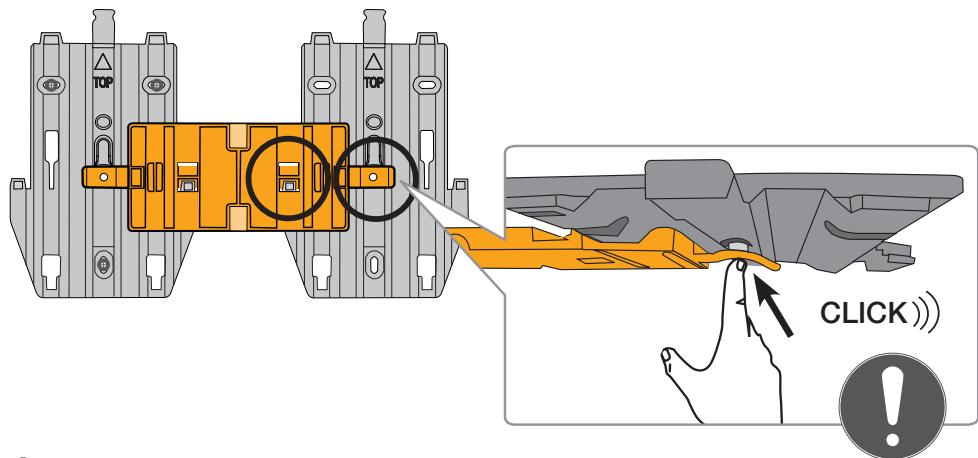
3.



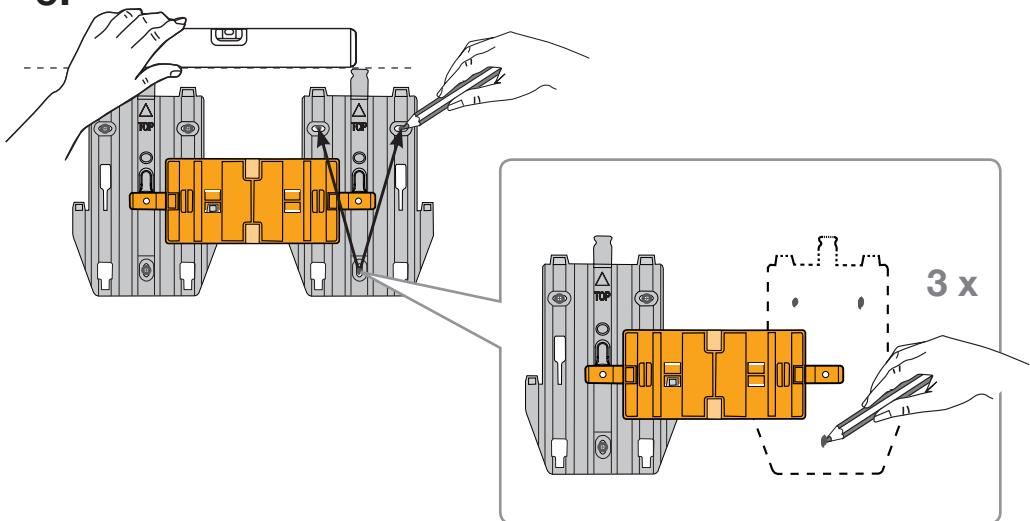
4.



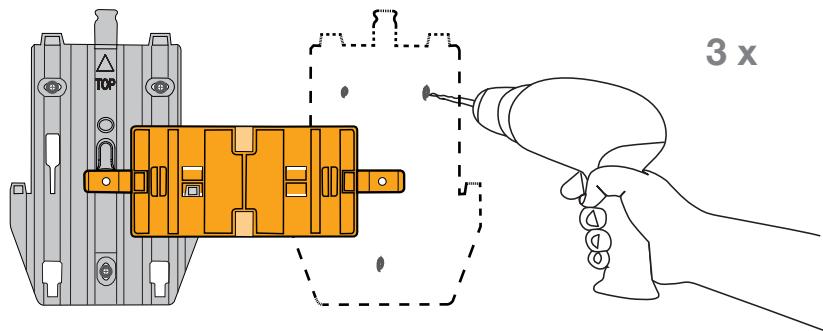
5.



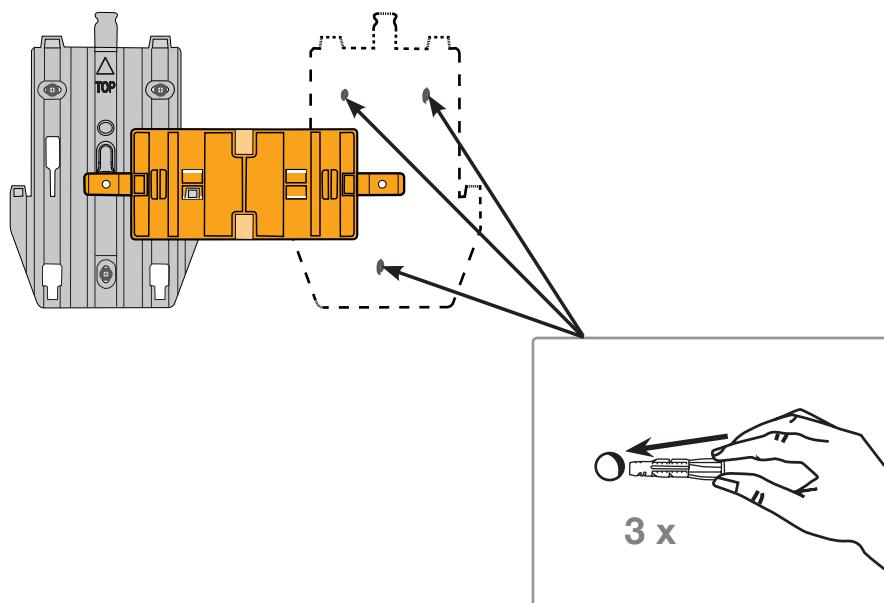
6.



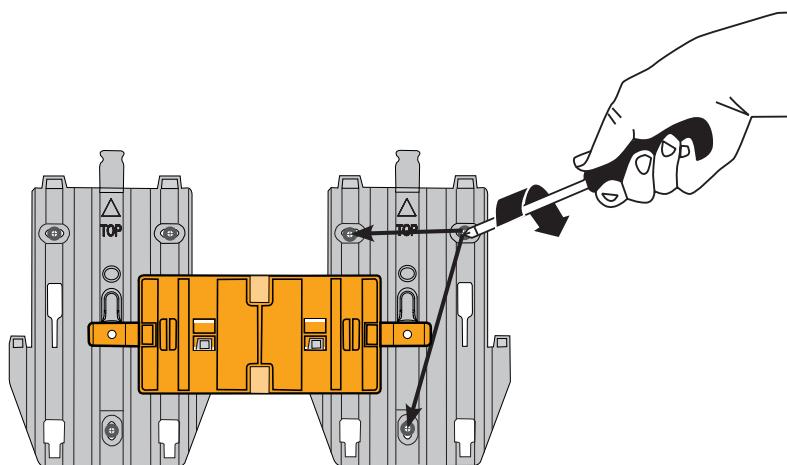
7.



8.



9.



1

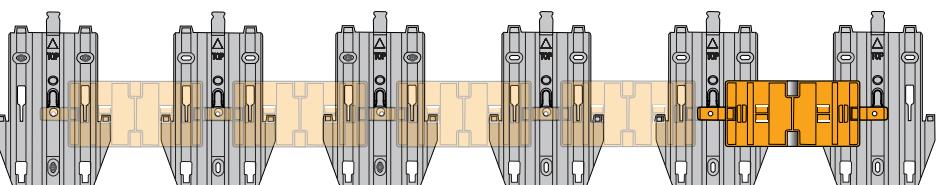
2

3

4

5

max. 6

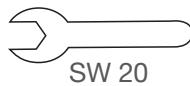
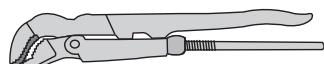
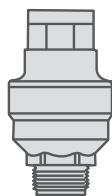


max. 6 integral 2GO Spender

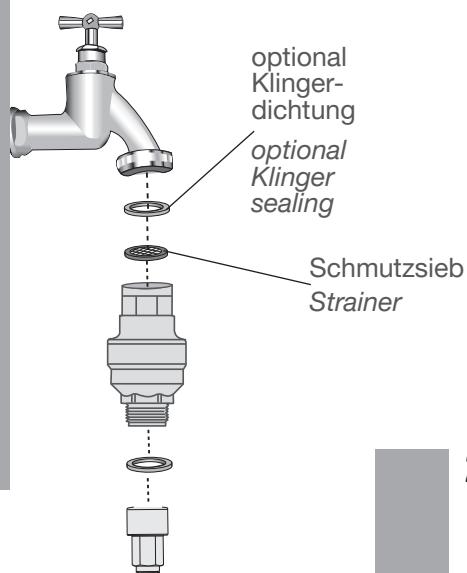
Wasseranschluss / Water connection

Wasseranschluss herstellen / Connect the water connection

3/4 Zoll Adapter
12 mm



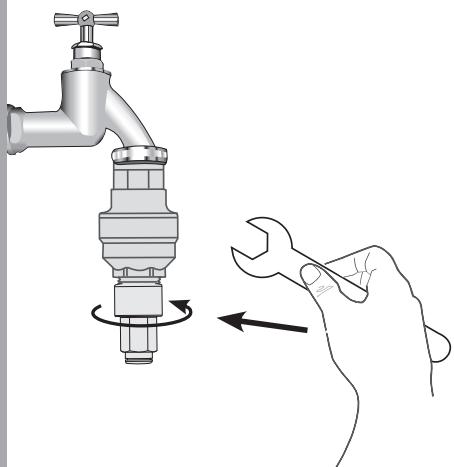
1.



optional
Klinger-
dichtung
*optional
Klinger
sealing*

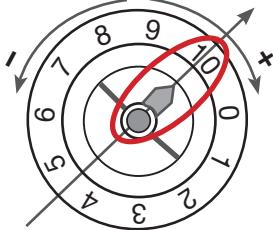
Schmutzsieb
Strainer

2.



Einstellung Wasserdurchflussmenge Aquastopp

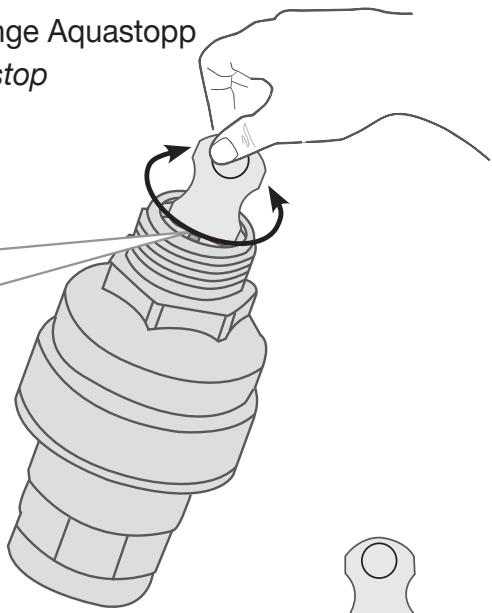
Setting water flow quantity Aquastop



1 = 05 lt
2 = 10 lt
3 = 15 lt
4 = 20 lt
5 = 25 lt
6 = 30 lt
7 = 35 lt
8 = 40 lt
9 = 45 lt
10 = 50 lt
Toleranz 0/-20%

Werkseinstellung /
Factory settings

max. kontrollierte Wasserdurchflussmenge: 50 Liter
max. controllable volume: 50 liter

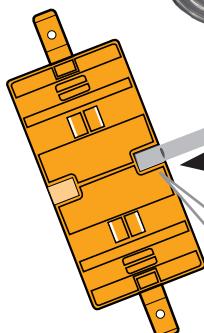


3.

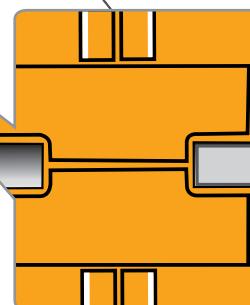


3 m

Schlauch für Wasseranschluss
Hose for water connection

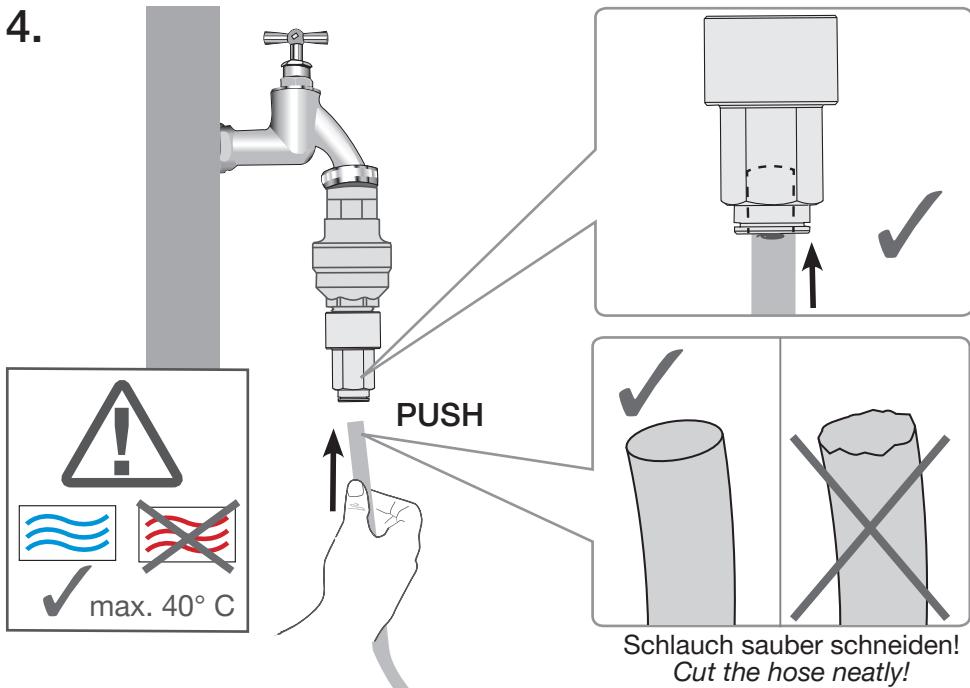


Montagehilfe
Mounting aid

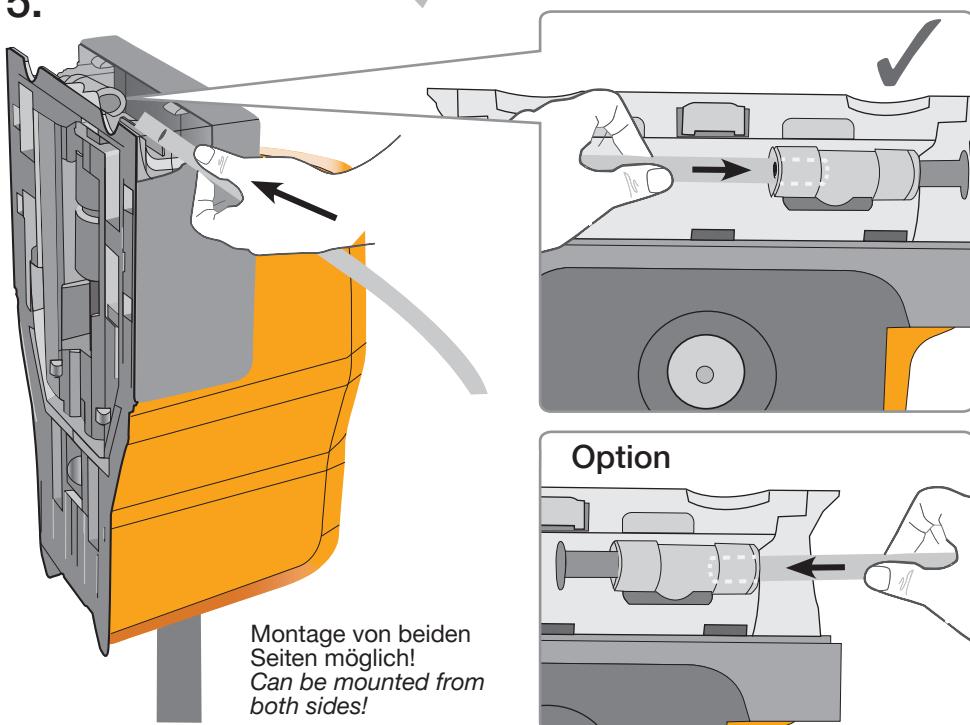


2 x

4.

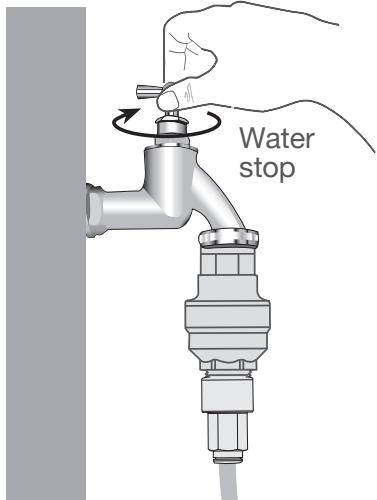


5.

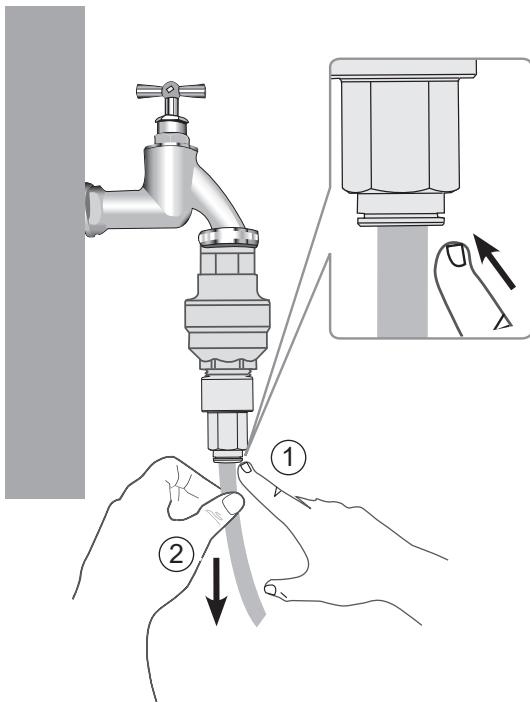


Blockierten Aquastopp entriegeln / Blocked Aquastop unlock

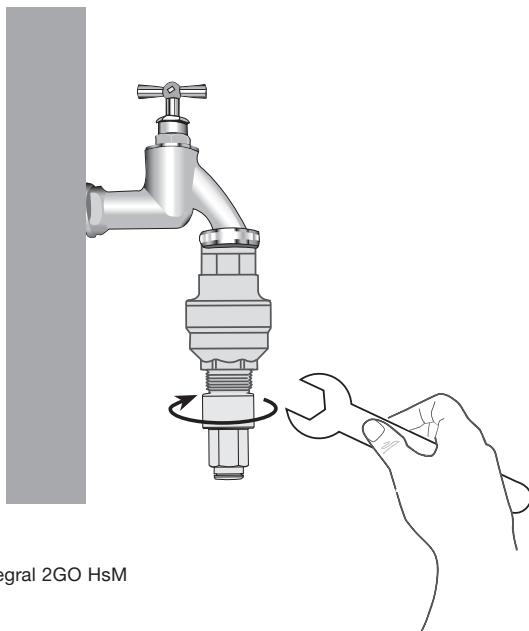
1.



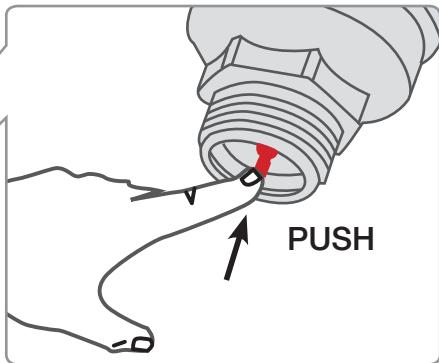
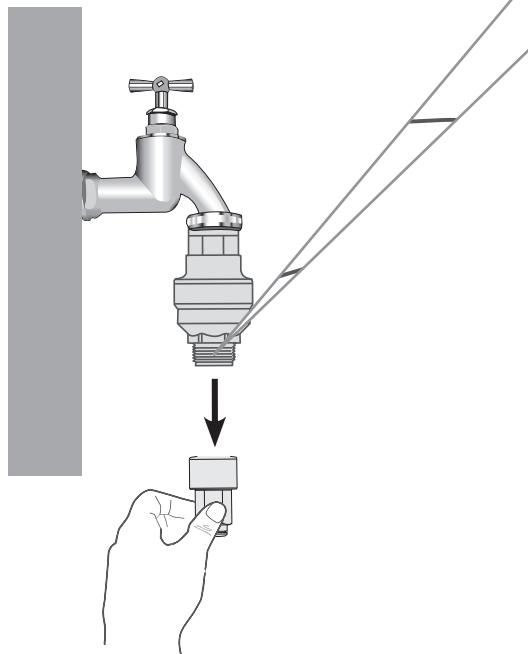
2.



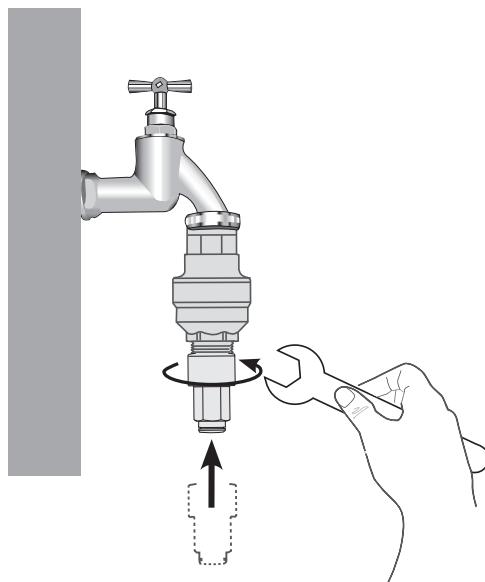
3.



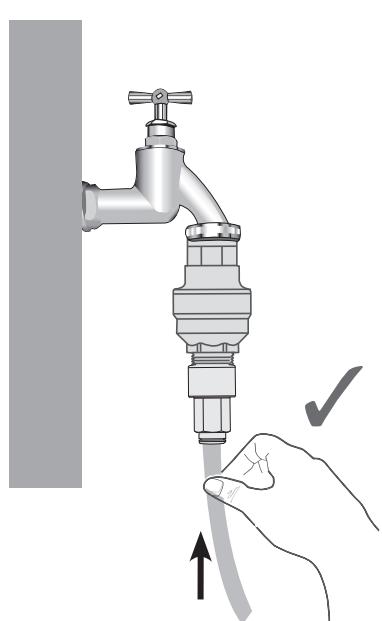
4.



5.

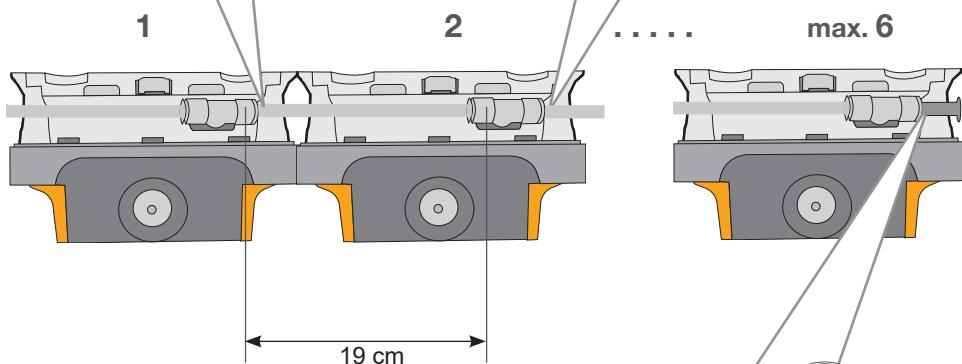
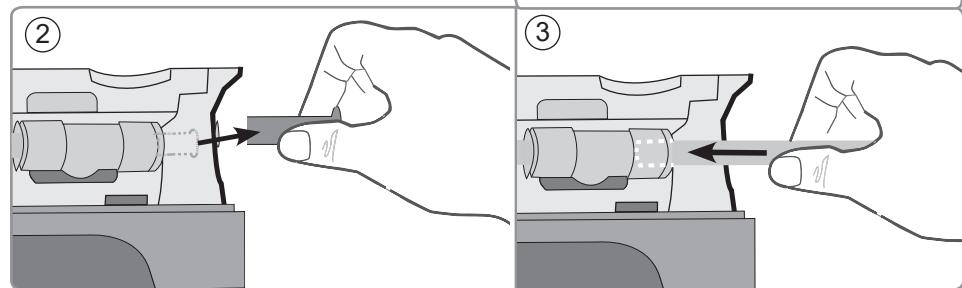
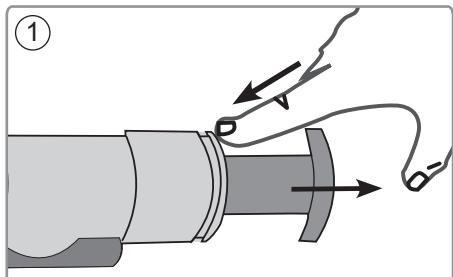


6.



Wasseranschluss bei Reihenmontage / Water connection with row installation

 19 cm
Verbindungsschlauch
Connecting hose



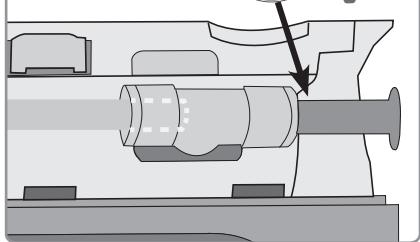
Bei Reihenmontage und Parallelbetrieb muss ein Mindestdurchfluss je Spender von 2 l/min. gewährleistet sein!

Abstimmung mit Stromversorgung bei Parallelbetrieb beachten!

With row installation and parallel operation, a minimum flow rate of 2 l/min. per dispenser must be ensured!

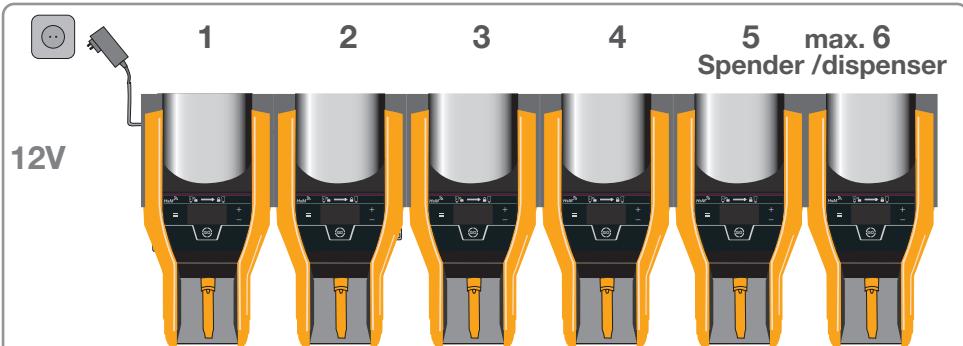
Observe the adjustment of the power supply for parallel operation!

letzter Spender
last dispenser

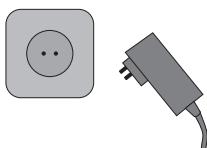


Stromversorgung / Power supply

Auswahl der Stromversorgung / Selecting the power supply

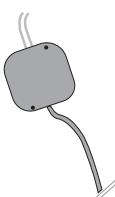


Bei Parallelbetrieb von mehreren Spendern auf ausreichende Wasserversorgung achten!
With parallel operation of multiple dispensers, make sure that the available water supply
is sufficient!



powerPACK ex

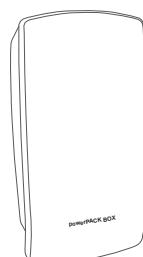
Gleichzeitige Abgabe mit bis zu **2 Spendern** möglich.
Simultaneous dispensing with up to **2 dispensers**
possible.
max. 1 m



powerPACK in (Unterputz / flush-mount)

(Montage nur durch Elektriker) (Installation by electrician only)

Abgabe mit **1 Spender** möglich.
Dispensing with **1 dispenser** possible.
max. 45 cm



powerPACK BOX

(Montage nur durch Elektriker)
(Installation by electrician only)



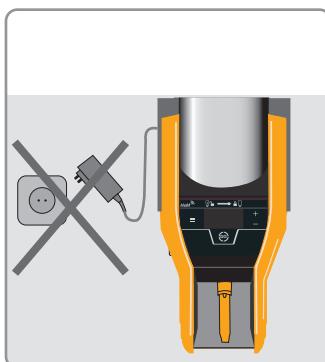
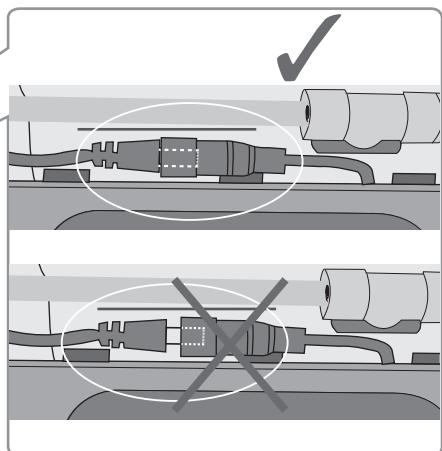
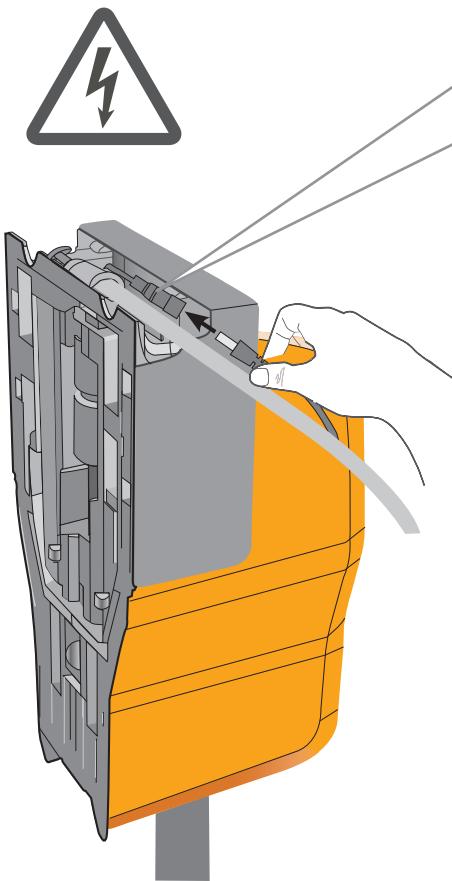
Gleichzeitige Abgabe mit bis zu **4 Spendern** möglich.
Simultaneous dispensing with up to **4 dispensers** possible.



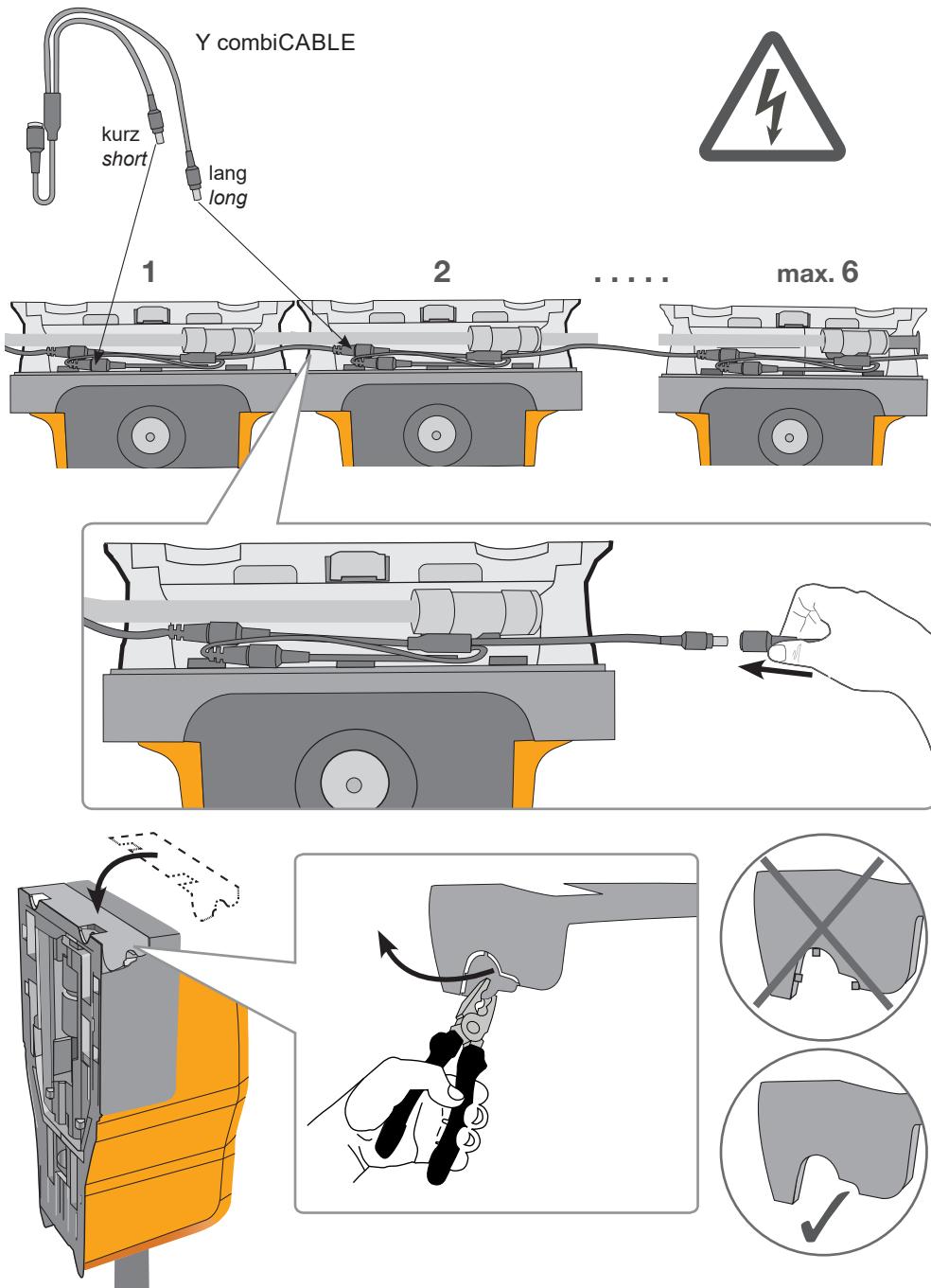
Montage der powerPACK's nur oberhalb des Spenders!
Always mount the powerPACKs above the dispenser!



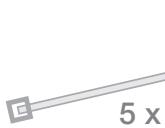
Stromanschluss / Power connection



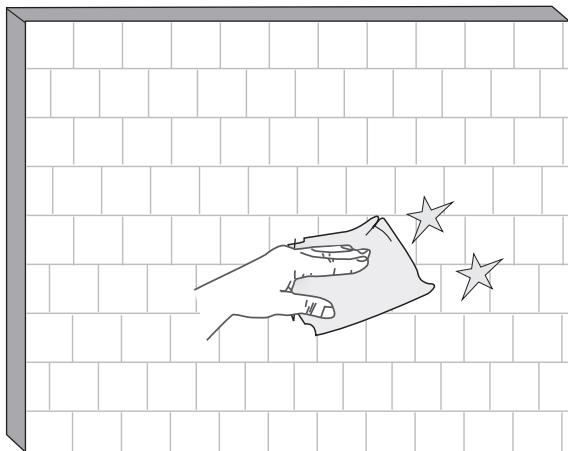
Stromanschluss bei Reihenmontage / Power connection with row installation



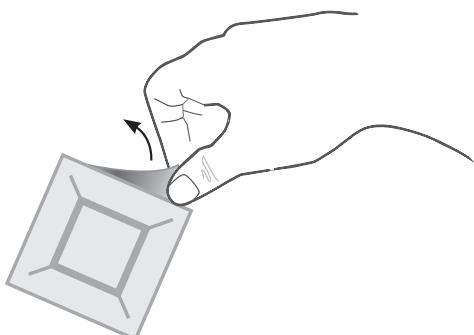
Schlauch und Kabel fixieren / Securing hose and cable



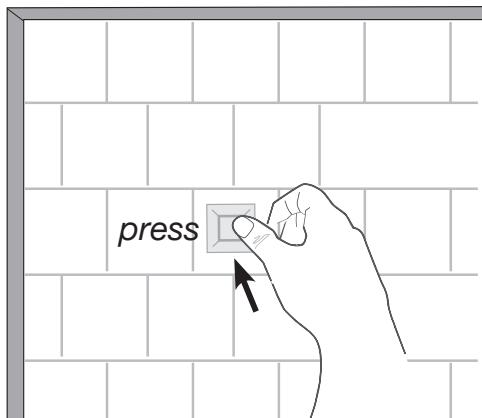
1.



2.



3.



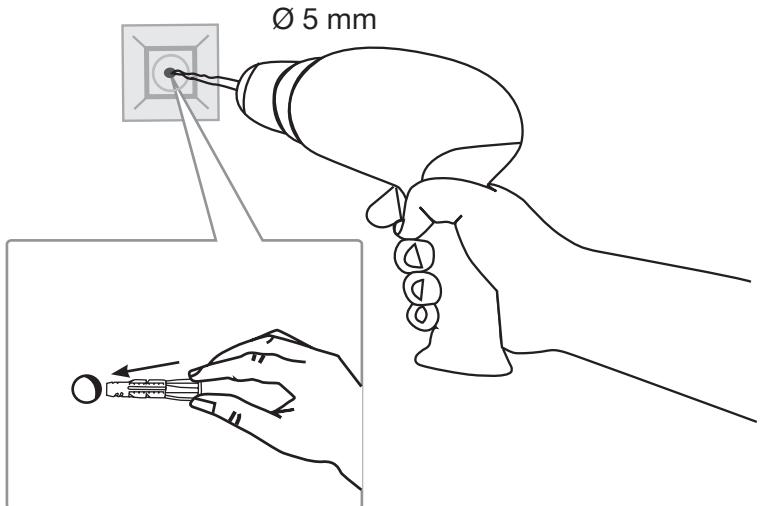
Schlauch und Kabel fixieren / Securing hose and cable

Option

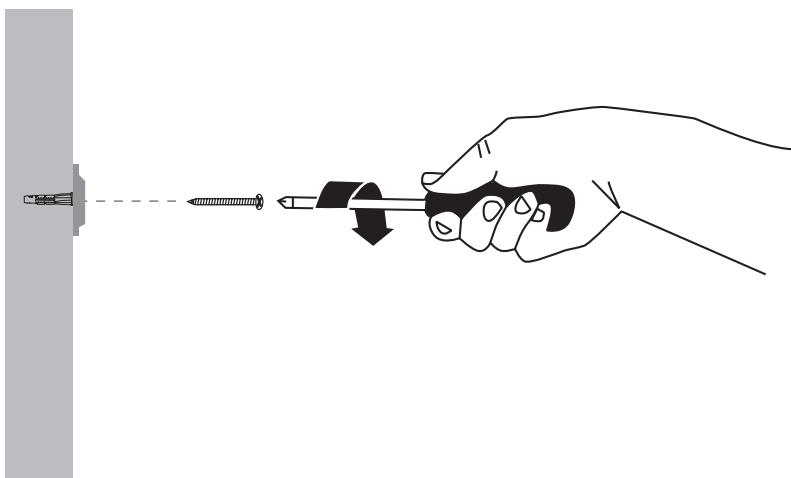
1 x 

1 x 

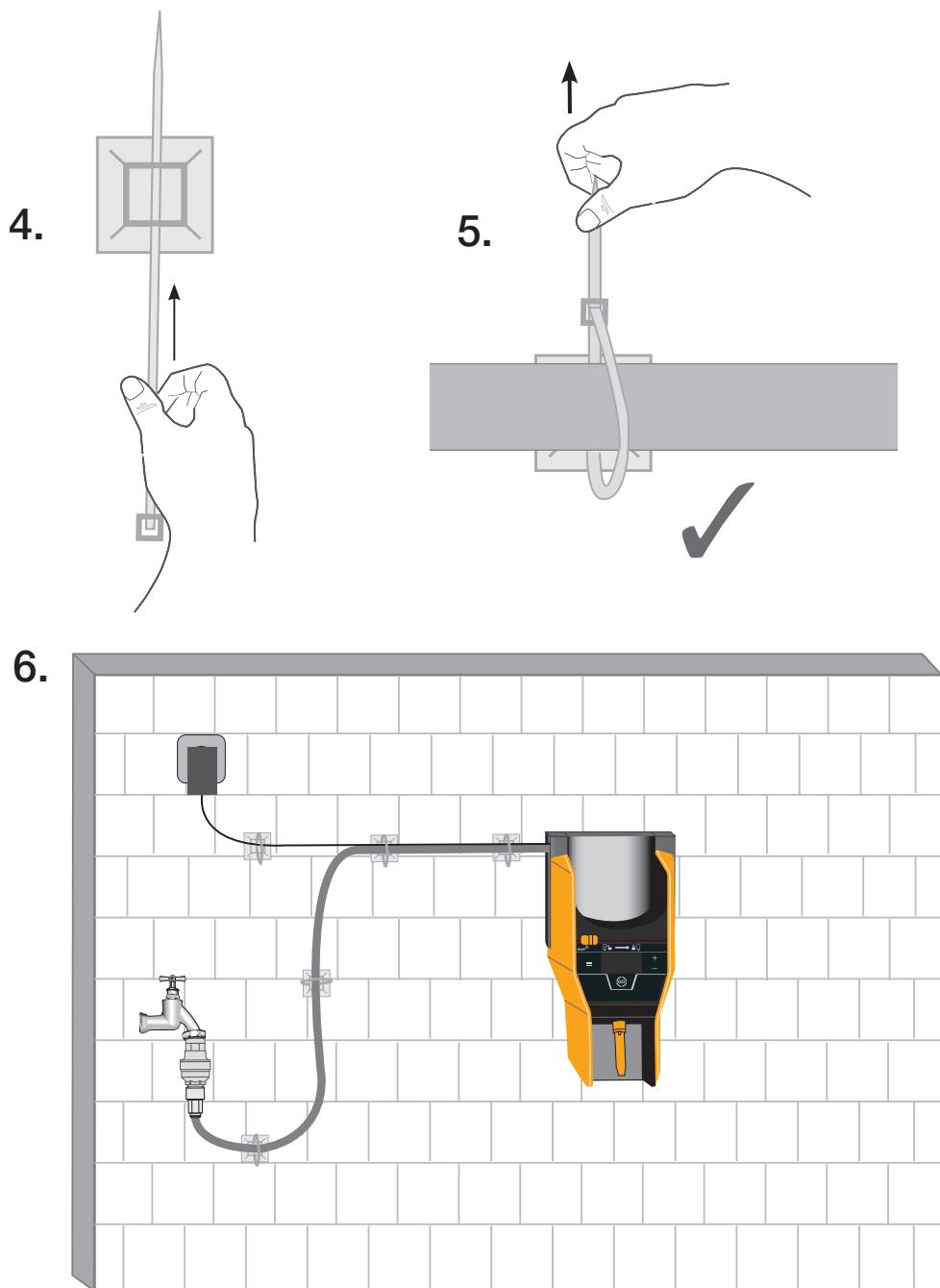
1.

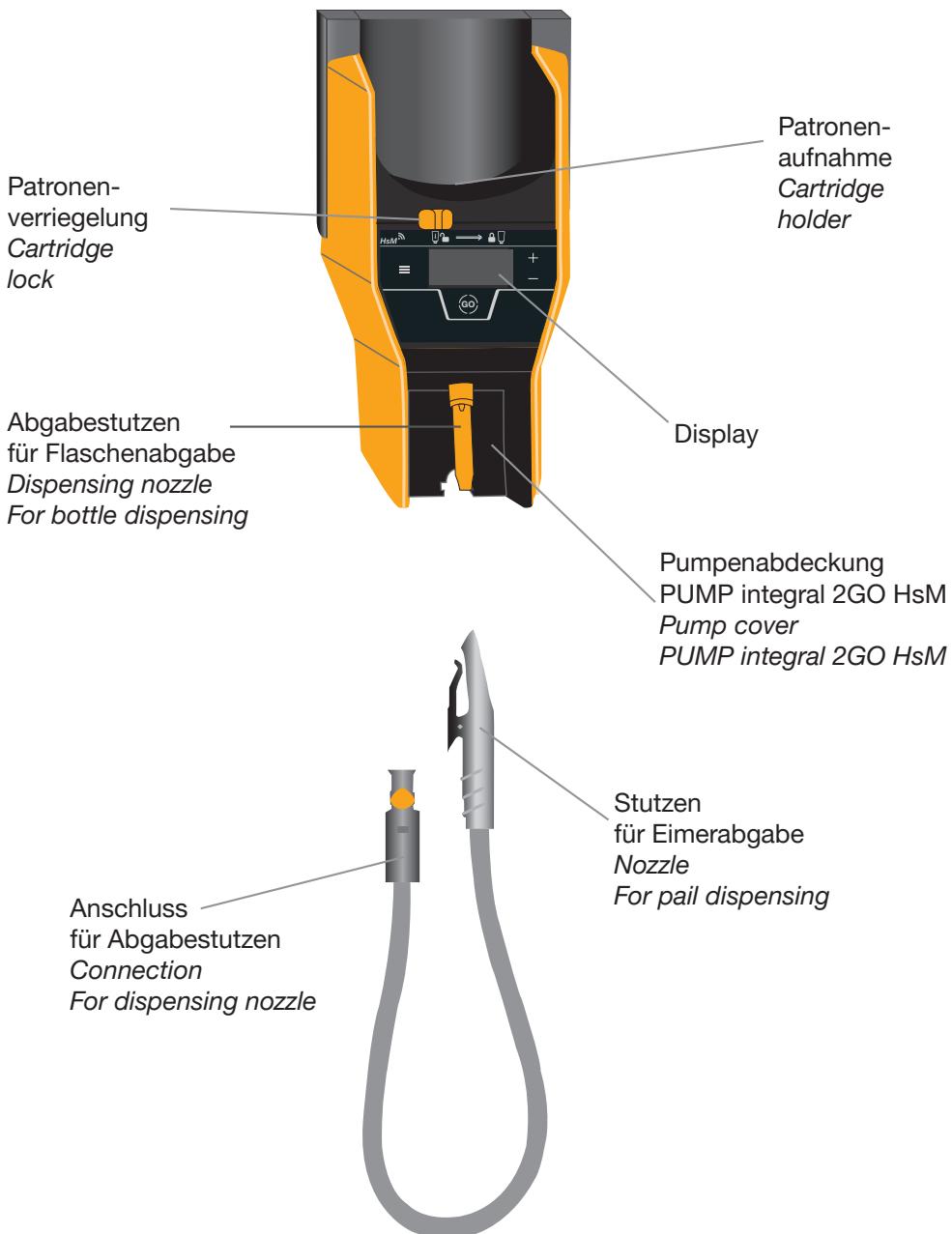


2.

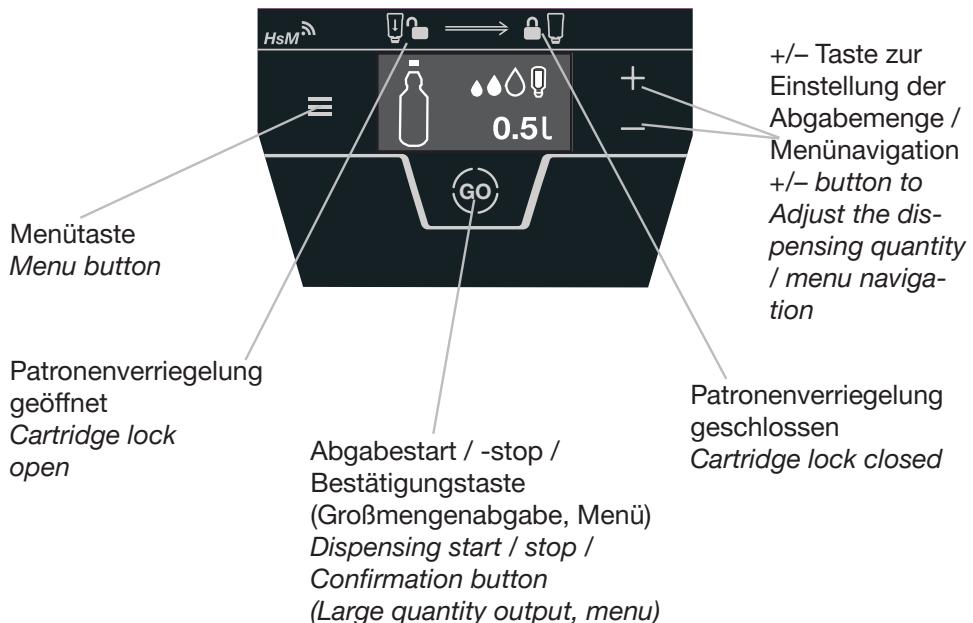


Schlauch und Kabel fixieren / Securing hose and cable

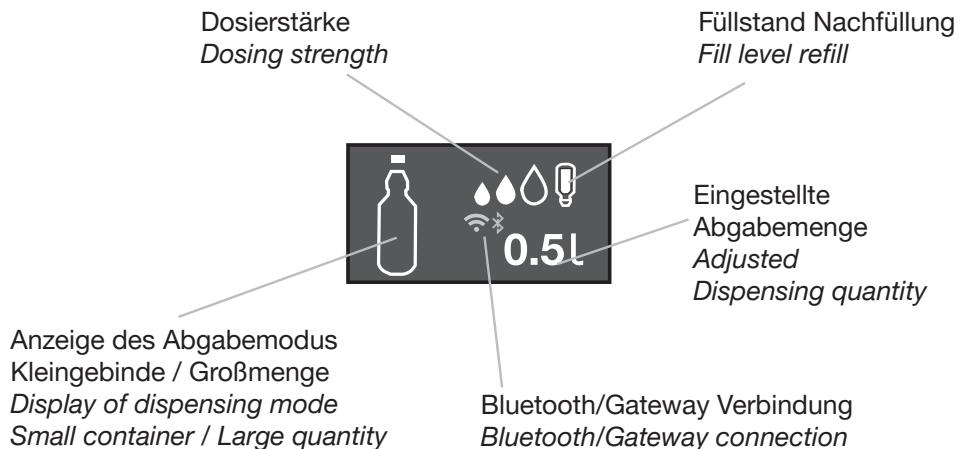




Bedienfeld / Operating panel



Display

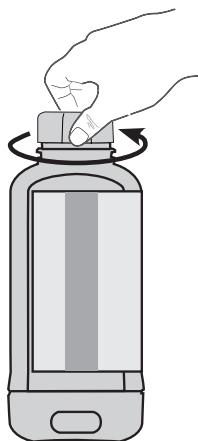


1.

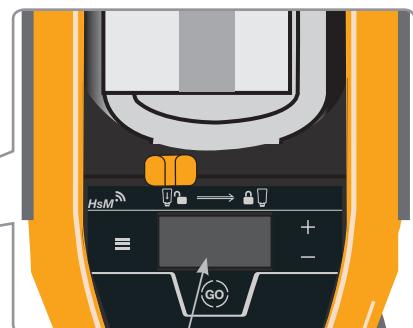


- fehlende Patrone einsetzen
- kein Produkt auf Gerät zugewiesen
- Insert missing cartridge
- no product assigned to the unit

2.

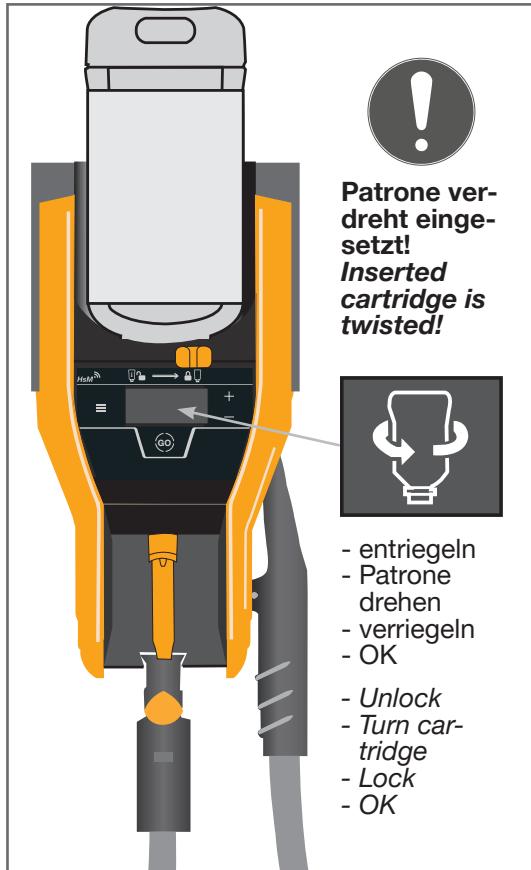
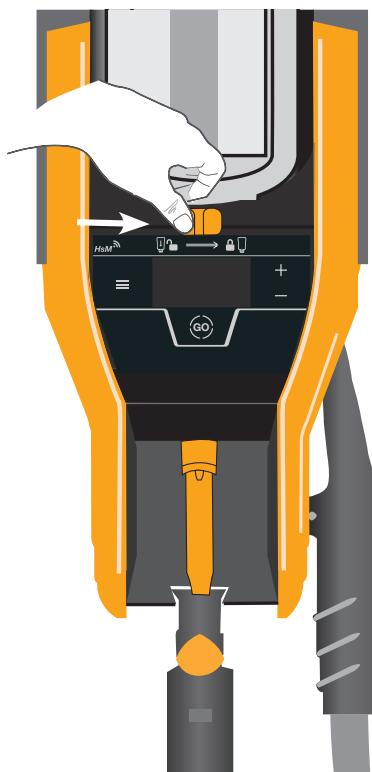


3.

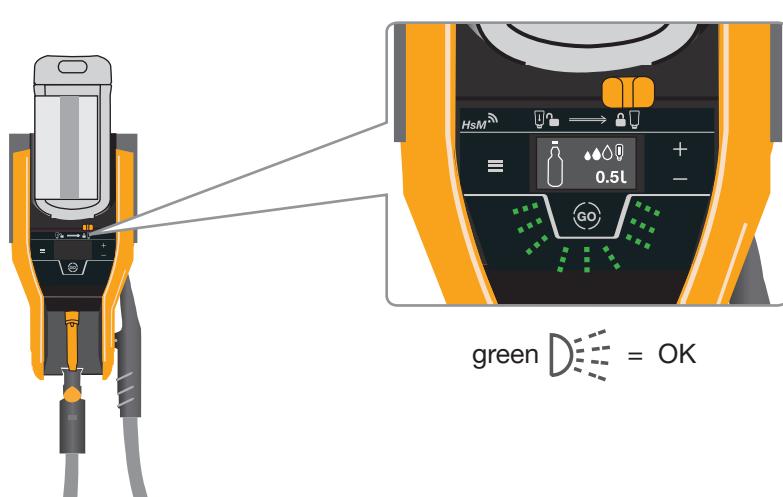


- Patrone verriegeln
- Lock cartridge

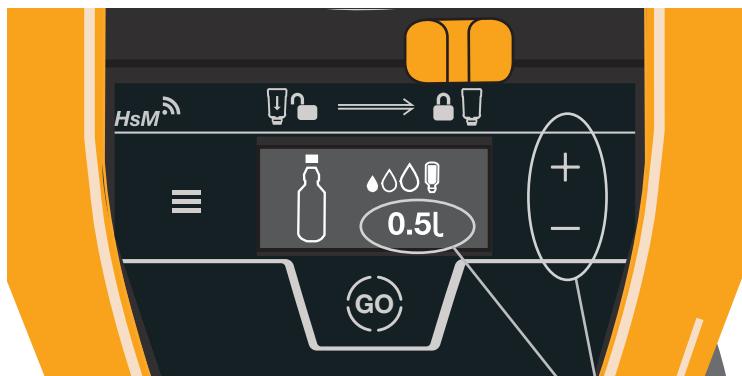
4.



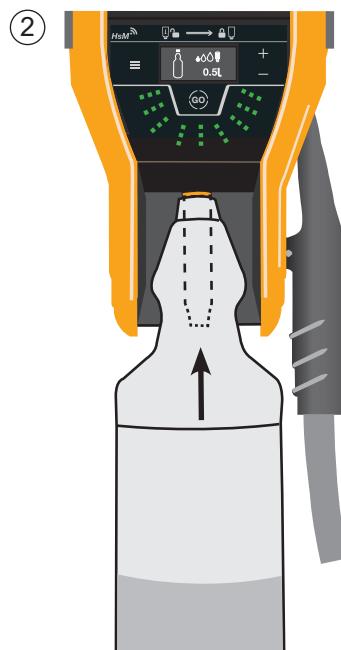
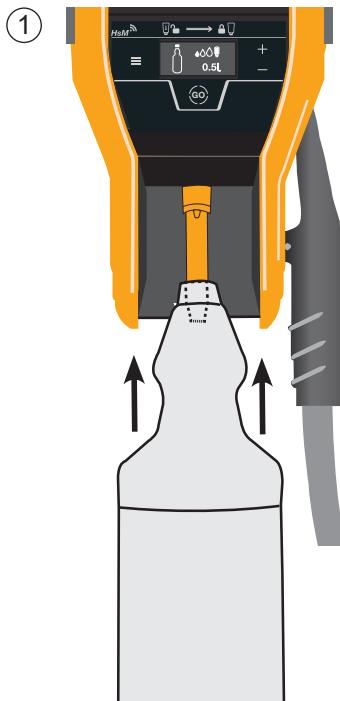
5.



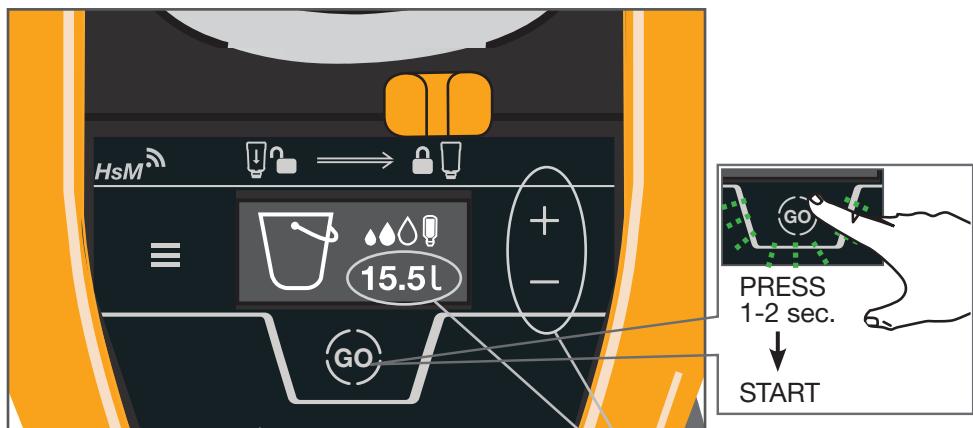
Kleingebindeabgabe / Small container dispensing



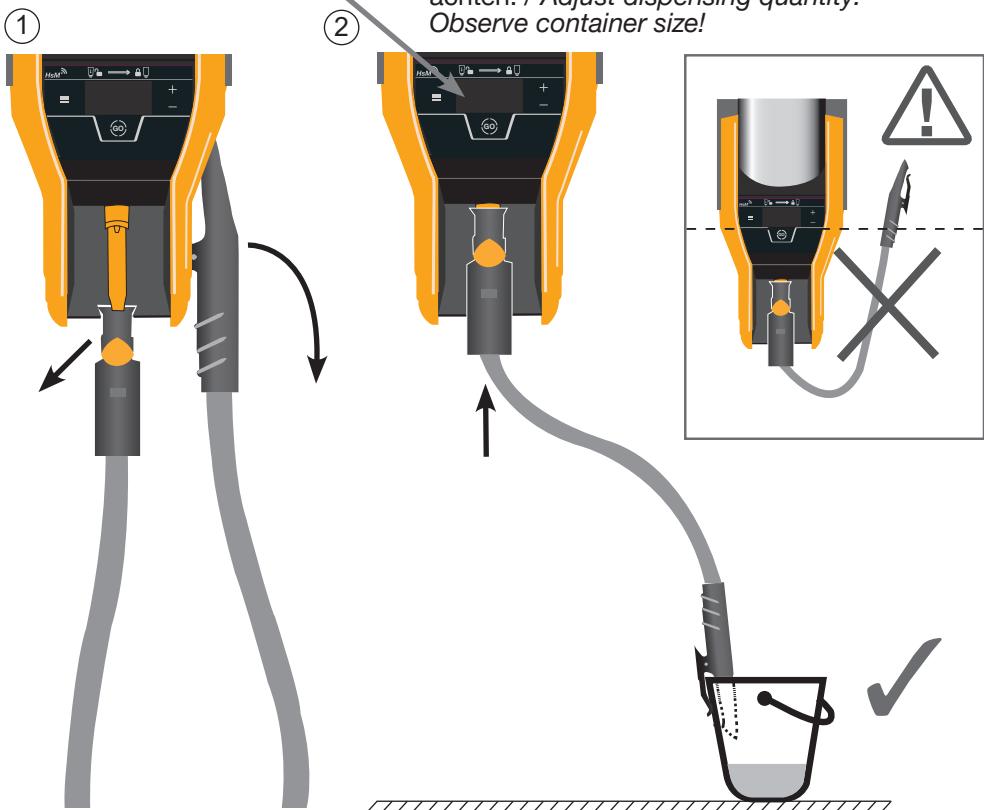
Abgabemenge einstellen!
Auf Gebindegröße achten!
Adjust dispensing quantity!
Observe container size!



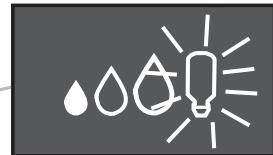
Großmengenabgabe / Large quantity output



Abgabemenge einstellen! Auf Gebindegröße achten! / Adjust dispensing quantity!
Observe container size!



Patronenwechsel / Cartridge exchange



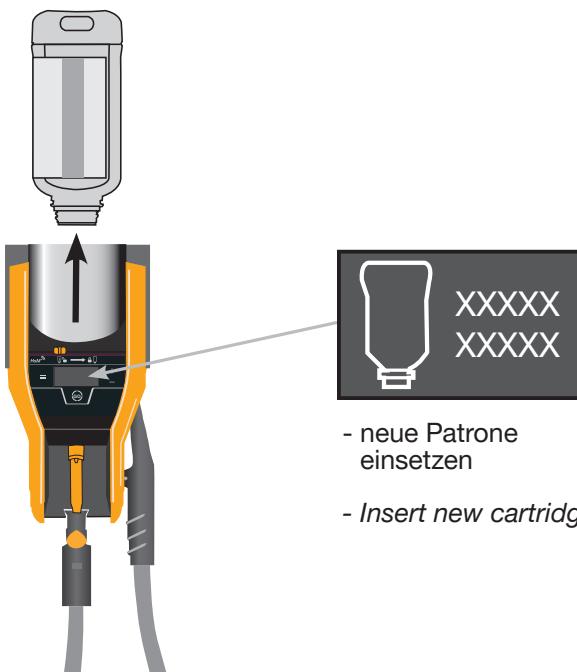
- Patrone leer
- Patrone wechseln
- Cartridge empty
- Exchange cartridge

1.

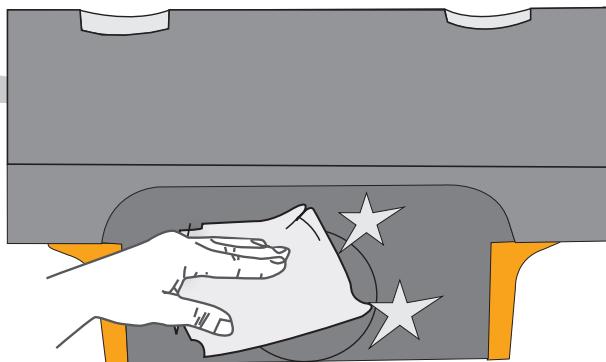


Patronenwechsel / Cartridge exchange

2.



3.



Reinigen der
Gebindeaufnahmewanne

Cleaning the
container collection
tray

4.

Patrone einsetzen siehe „Erstbetriebnahme“.
Insert cartridge, see “Initial start-up”.

Fehlercodes

Anzeige	Nr.	Fehler/Service	Ursache / Behebung
 	F100	Fehler Pumpe Pumpe dreht sich bei Abgabe nicht	Pumpenkopf überprüfen, eventuell Pumpenkopf tauschen
 	F200	Fehler Wasser Kein Wasserdurchfluss bei Abgabe	Wasserversorgung prüfen, Wasserversorgung aufdrehen Aquastopp prüfen
	F201	min. Wasserdurchfluss	Wasserdurchfluss zu gering
	F202	max. Wasserdurchfluss	Wasserdurchfluss zu hoch Wasserdurchfluss mittels Druckregler drosseln
 	F300	Fehler Nachfüllung Flasche nicht richtig eingesetzt	Nachfüllung entriegeln, Flasche nach unten drücken und verriegeln
	F301	Fehler RFID Daten Version	Falsches Produkt
	F302	Fehler Markt Codierung	Falsche Patrone, falsche Markt Codierung
	F303	Fehler Produkt Typ	Falsches Produkt eingelegt Spender zurücksetzen
	F304	Fehler RFID Kommunikation	Patrone aus dem Spender entnehmen und wieder einsetzen bzw. eine neue einsetzen
 	S100	Service Pumpe Pumpenlebensdauer erreicht	PUMP integral 2GO tauschen (siehe „Pumpenwechsel“ bei Anleitung)
 	S300	Service Nachfüllung Nachfüllung leer	Entriegeln, leere Nachfüllung entnehmen neue Nachfüllung einsetzen
 	S301	Service Nachfüllung maximale Menge aus Nachfüllung entnommen, Nachfüllung leer	Entriegeln, leere Nachfüllung entnehmen, neue Nachfüllung einsetzen

Error codes

Display	No.	Error/Service	Remedy
  FXXX	F100	Error Pump Pump does not turn during dispensing	Check pump head, replace pump head as needed
  FXXX	F200 F201 F202	Error Water No water flow during dispensing Min. water flow rate Max. water flow rate	Check water supply, Open water supply Water flow rate too low Water flow rate too high Reduce water flow through pressure regulator
  FXXX	F300 F301 F302 F303 F304	Error Refill Bottle inserted incorrectly Error RFID Data Version Error distributor protection Error Product type Error RFID Communication	Unlock refill, push bottle down and lock Wrong product Wrong product, wrong distributor protection Wrong cartridge, Wrong Market encoding
  SXXX	S100	Service Pump Pump life cycle reached	Exchange PUMP integral 2GO (See "Pump exchange" with instructions)
  SXXX	S300 S301	Service Refill Refill empty Service Refill Maximum quantity removed from refill, Refill empty	Unlock, remove the empty refill and insert new refill Unlock, remove the empty refill and insert new refill

Änderung der Geräteeinstellung via APP / *Changing the unit settings*

WICHTIG / **IMPORTANT**

Nutzerregistrierung für Verbrauchseinstellungen und Datenverfügbarkeit:

Aktivierung erforderlich!

User registration for consumption settings and data availability:

Activation required!



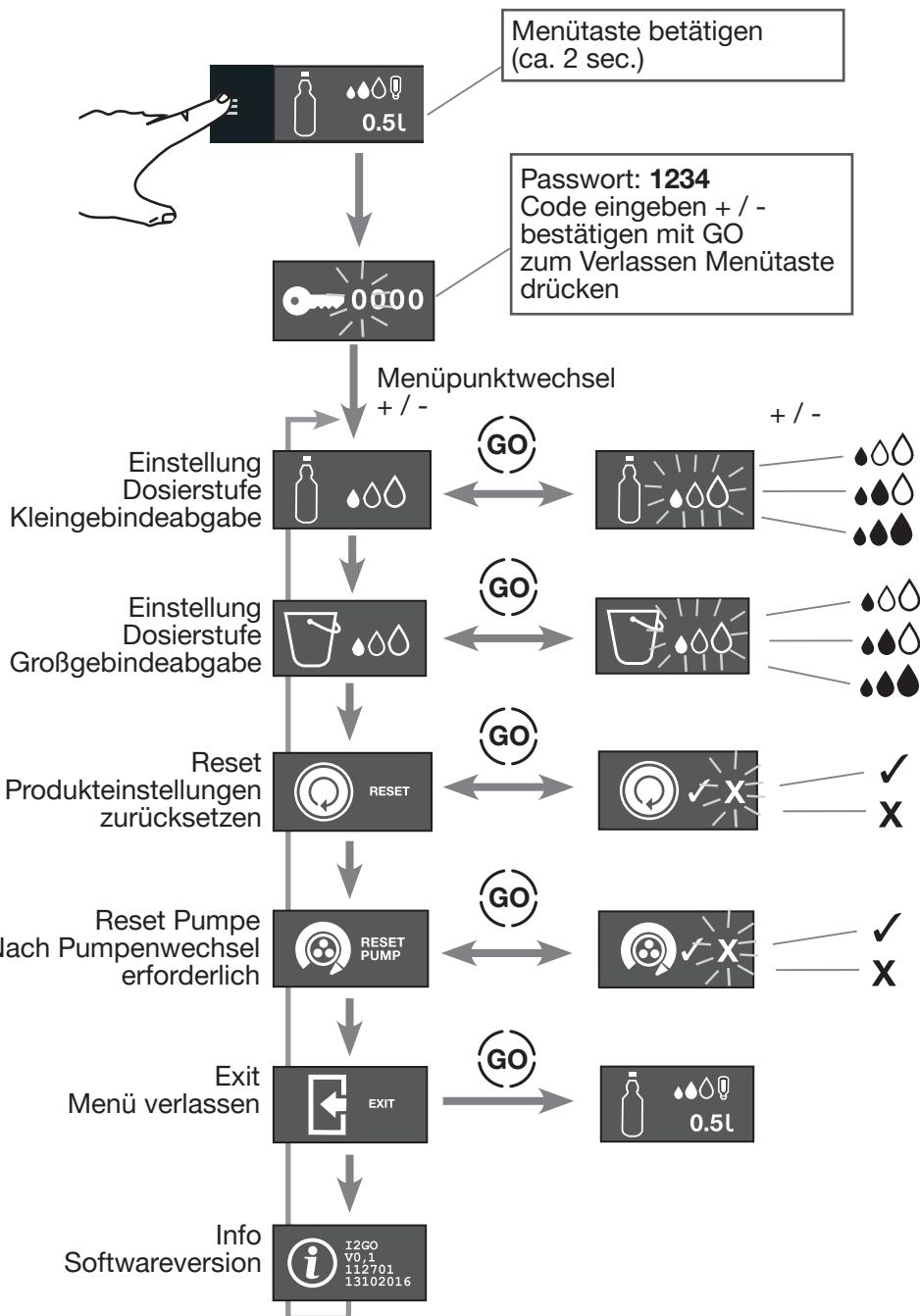
Übersicht / *overview*

A screenshot of a mobile application interface. At the top, there's a header with the time (14:33), battery level (27%), and signal strength. Below the header, the company logo 'Hagleitner' is displayed. The main area shows a list of dispensers under the heading '536165 Hagleitner Hygiene International GmbH'. There are three categories: 'Dispenser', 'Functions', and 'Premises'. Under 'Dispenser', there is a section titled 'Filtered by Dispenser type' with a dropdown arrow. Below this, it says 'Hotel, UF 01, Storage room'. There are two entries: 'integral 2GO HsM Hochstrach' and 'integral 2GO HsM Wand'. Each entry has a small circular icon with a green checkmark and a blue circular icon with a white question mark. At the bottom of the screen is a navigation bar with icons for back, forward, and search.

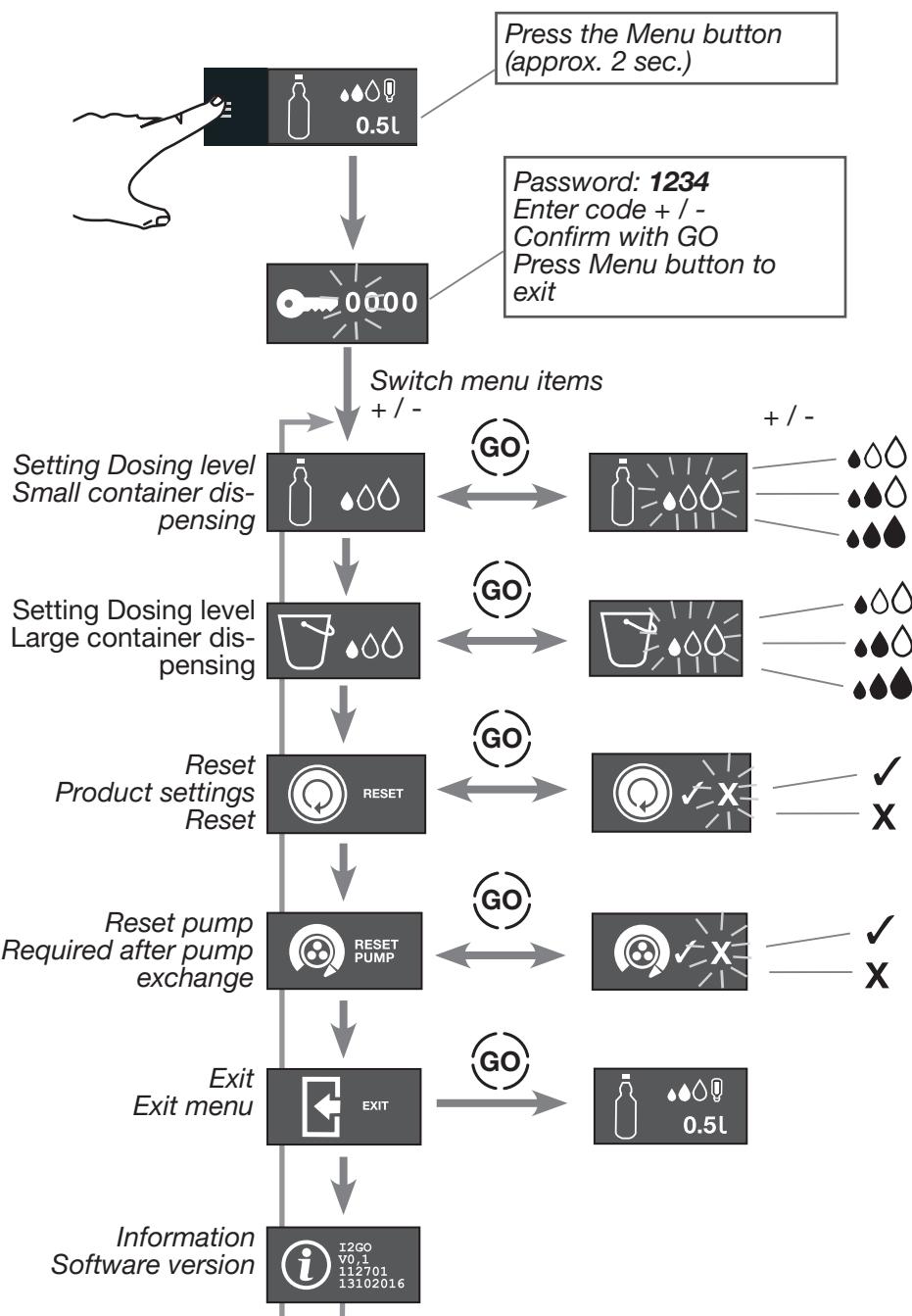
Einstellungen / *settings*

A screenshot of the app's settings screen. The top bar shows the time (13:16), battery level (58%), and signal strength. The company logo 'Hagleitner' is at the top. Below it, the device name 'integral 2GO HsM' is shown along with a note 'Updated < 30 min. ago'. There are three tabs: 'Settings' (selected), 'Information', and 'Service requir.'. Under the 'Settings' tab, there's a section titled 'General settings'. It contains two sliders for 'Dosing setting bottle dispense' and 'Dosing setting bucket dispense', both set to the middle value (2). Below these sliders is a link 'Advanced functions'. At the bottom of the screen is a navigation bar with icons for back, forward, and search.

Änderung der Geräteeinstellung via Display

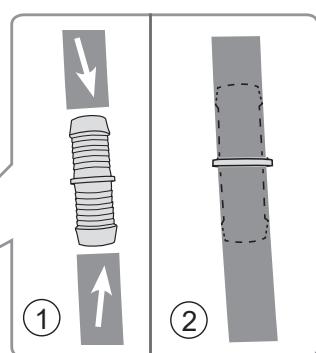
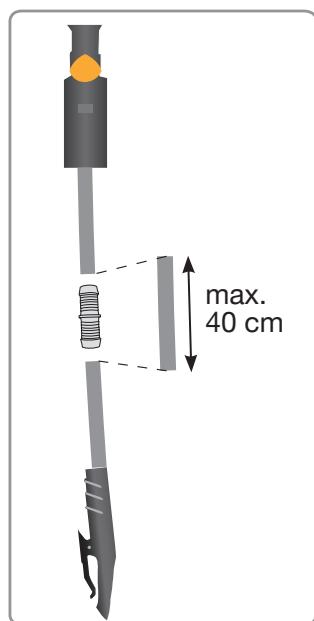
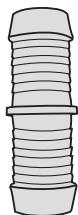


Changing the unit settings via display



Abgabeschlauch kürzen / Shorten the dispensing hose

SHORTCUT



Pumpenwechsel / Pump exchange

Integral 2GO hat 20 multiFILL PATRONEN dosiert ODER ist bereits 1 Jahr in Netzbetriebszeit. Dann leuchtet die Servicemeldung S100 am Spenderdisplay auf, der Spender arbeitet aber noch weiter und dosiert. Wenn die Menge (20 multiFILL) vor Ablauf der Zeit erreicht ist, können noch 2 weitere multiFILL Patronen dosiert werden.

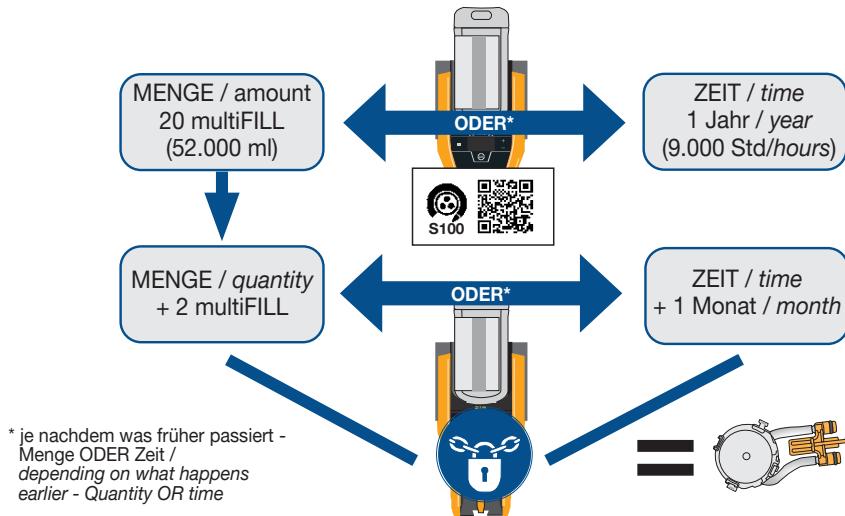
Wenn aber vorher 1 Jahr Netzbetriebszeit erreicht wurden, kann er noch 1 Monat weiter arbeiten, bevor der Spender stoppt und weder eine Flaschen – noch eine Eimerabgabe zulässt.

Zuerst ist der notwendige Pumpenwechsel zu machen, dann ist der Spender wieder betriebsbereit.

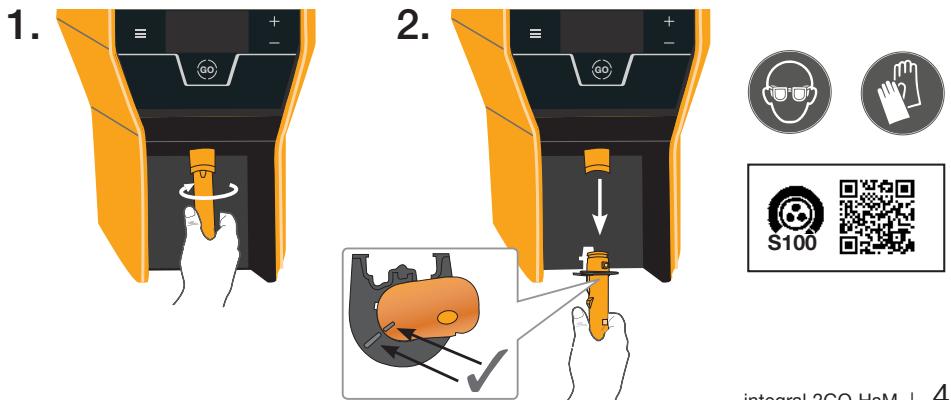
integral 2GO has dosed 20 multiFILL PATRONS OR is already 1 year in network operation time. Then the service message S100 lights up on the dispenser display, but the dispenser works even further and doses. If the quantity (20 multiFILL cartridges) is reached before the end of time, the customer can dose 2 more multiFILL cartridges.

If 1 year of network operation has been reached before, it can continue to work for 1 more month before the dispenser stops and doesn't allow a bottle or a bucket levy.

First the necessary pump change must be made, then the dispenser is ready for operation again.

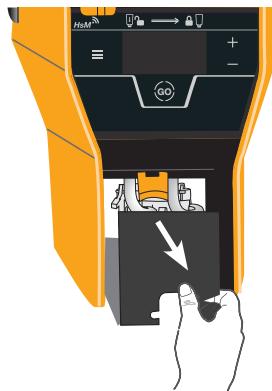


Bei Nichteinhaltung verfällt jeglicher Anspruch auf Garantie!
Non-compliance will void all claims for warranty!

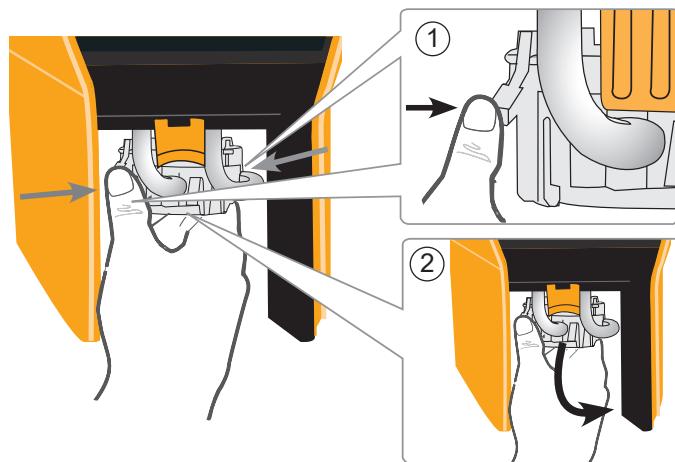


Pumpenwechsel / Pump exchange

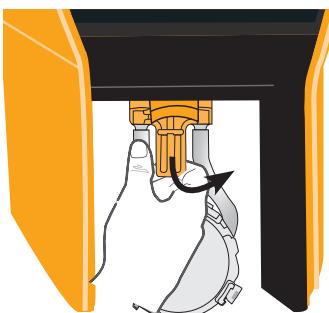
3.



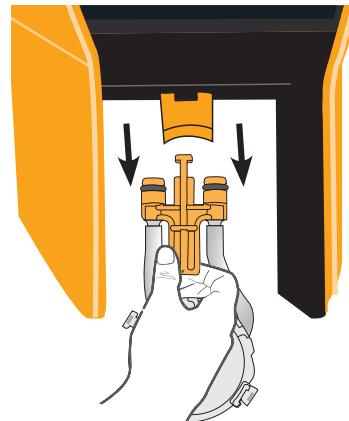
4.



5.



6.



7. Pumpe tauschen / Replace pump



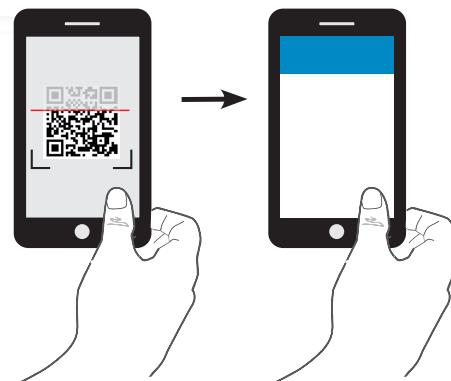
App öffnen und den Anweisungen folgen
open app and follow instructions

8.

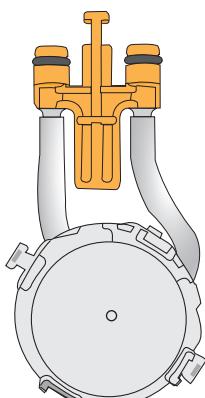


neue Pumpe
new pump

QR-Code scannen und den Anweisungen
in der App folgen
scan QR code and follow instructions in app



Pumpenwechsel / Pump exchange



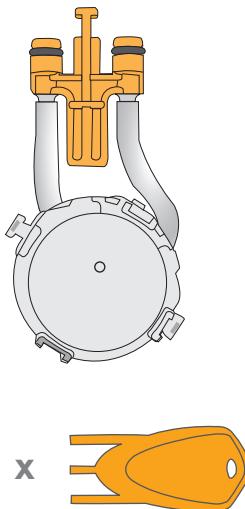
- neue Pumpe einbauen
siehe Punkt 7-1
- Reset Pumpe
Nach Pumpenwechsel erforderlich
siehe „Änderung der Geräteeinstellung“ (Seite 30)
- *install new pump*
see Item 7-1
- *Reset Pump*
Required after pump exchange
see “Changing the unit settings” (Page 30)



Ersatzteile / Spare parts

PUMP

integral 2GO/4PM
Art.-Nr. / Item No.
492050150000



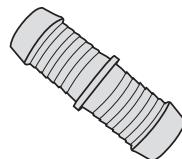
PIPE

integral 2GO/4PM
Art.-Nr. / Item No.
492050080000



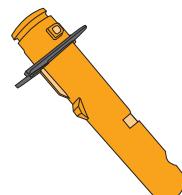
SHORTCUT

integral 2GO/4PM
Art.-Nr. / Item No.
492050100000



DOSE integral 2GO

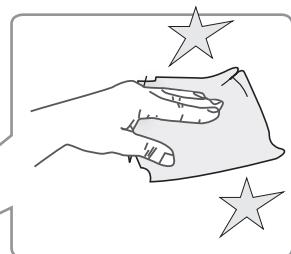
Art.-Nr. / Item No.
492050120000



Pflegehinweise / Instructions for care

1. Gebindeaufnahmewanne reinigen, bei jedem Patronenwechsel

Clean the container holding tray with every cartridge change



- 2.**
- ① Schlauch in Parkposition geben
 - ② Spender mind. 1x/Woche, bzw. je nach Bedarf, mit feuchtem Tuch reinigen (keinen Reiniger im Bereich der Bedieneinheit verwenden)
- ① *Move the hose to the park position*
- ② *Clean the dispenser at least 1x/week or as needed with a moist cloth (do not use a cleaning agent in the area of the operating unit)*



Pflegehinweise / Instructions for care

3.

Reinigung/Desinfektion:
Cleaning/Disinfection:

PIPE integral 2GO/4PM

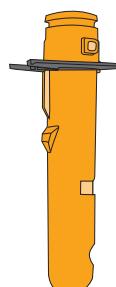


Abgabestutzen

(Entriegelung siehe Pumpenwechsel S. 42)

Dispensing nozzle

(Unlocking, see Pump exchange p. 42)



Manuelle Reinigung und Desinfektion PIPE integral 2GO und Abgabestutzen

Um eine ausreichende Desinfektionswirkung zu erzielen, muss die angegebene Konzentration und Einwirkzeit unbedingt eingehalten werden. Verwenden Sie zur Desinfektion nur frisch hergestellte Lösungen. Zur Herstellung der Desinfektionslösung Wasser bei Raumtemperatur verwenden.

Ablauf:

1. Entfernen Sie den PIPE integral 2GO Abgabeschlauch vom Gerät.
2. Bereiten Sie in einem geeigneten Gefäß (z.B. HAGLEITNER safetyBOX, Art.Nr. 4431201300) eine ausreichende Menge an Desinfektionslösung vor. Zur sicheren Desinfektion verwenden Sie hygienicDES PERFECT (Art. Nr. 446010121100) mit einer Anwendungskonzentration von 5 %.
3. Spülen Sie den Abgabeschlauch vor der Desinfektion gründlich mit Wasser aus.
4. Legen Sie den Abgabeschlauch in die Desinfektionslösung. Achten Sie darauf, dass der Abgabeschlauch vollständig mit der Lösung gefüllt und bedeckt ist.
5. Für eine sichere Desinfektion den Abgabeschlauch für 2 Stunden im Desinfektionsbad belassen.
6. Nach der Entnahme den Schlauch gründlich mit Wasser nachspülen.

Manual cleaning and disinfection PIPE integral 2GO and dispensing nozzle

Compliance with the specified concentration and soaking time is imperative for yielding a sufficient disinfecting effect. Always use freshly made solutions for disinfection. Use water at room temperature to make the disinfecting solution.

Procedure:

1. Remove the PIPE integral 2GO dispensing hose from the unit.
2. Prepare a sufficient amount of disinfecting solution in a suitable container (e.g. HAGLEITNER safetyBOX, Item No. 4431201300). For safe disinfection, use hygienicDES PERFECT (Item No. 446010121100) with an application concentration of 5%.
3. Rinse the dispensing hose thoroughly with water before disinfection.
4. Place the dispensing hose into the disinfecting solution. Make sure that the dispensing hose is completely filled and covered with the solution.
5. Leave the dispensing hose in the disinfection bath for 2 hours to ensure safe disinfection.
6. After removing the hose, rinse thoroughly with water.